DU 10 AU 16 DÉCEMBRE 2003 • TOUS LES MERCREDIS
GRATUIT

N°81

VENTILO

Edito

Le langage en général et les procédés stylistiques en particulier constituent l'un des aspects essentiels des stratégies de communication de la classe politique (et du monde économique). Bons mots, langue de bois, calembours, euphémismes, petites phrases assassines, lapalissades et autres raffarinades [1] : les artifices langagiers ne manquent pas à l'homme politique (et à l'*homo œconomicus*) désireux d'affûter son discours, à défaut de ses arguments. Dernier en date, l'oxymore ou oxymoron — figure de style qui consiste à placer côte à côte deux termes antinomiques [2] — fait un véritable carton, autant sur les bancs de l'Assemblée que dans les couloirs des agences de pub. Pour nos politiciens-poètes, l'emploi de ce procédé n'obéit évidemment pas toujours à d'honorables intentions littéraires. Il s'agit plutôt d'atténuer le sens d'un substantif douteux en lui accolant un adjectif « adoucissant ». Et ce faisant, de tromper le monde.... De la première guerre du Golfe, l'Histoire aura retenu les inconcevables « guerre propre » et « frappes chirurgicales ». Dans un tout autre registre (et avec des desseins beaucoup plus louables, il est vrai), les mouvements altermondialistes auront eux aussi favorisé l'émergence d'associations d'idées pour le moins contraires, telles que le « commerce équitable » (on devrait pourtant savoir que le commerce ne s'avère jamais plus florissant que lorsqu'il est inique) ou, pire, le « capitalisme syndical » (une aberration), dernier avatar du « capitalisme à visage humain » (énorme !). Dernièrement, ce sont les termes « discrimination » et « positive » que l'on a associé malgré leur évidente opposition. De quoi s'agit-il au juste ? D'assurer la représentativité de la diversité nationale, à savoir celle des différentes communautés (ethniques, religieuses…) qui forment une nation, en favorisant la « réussite » sociale (universitaire, professionnelle…) d'un individu selon son appartenance à l'une d'entre elles. N'en déplaise à son héraut, le ministre de l'Intérieur en personne — heureusement désavoué par une partie de son propre « camp » [3] — , l'expression « discrimination positive » englobe donc dans sa définition le concept honni (à juste titre) des quotas et la pente « communautariste » que Chirac n'a de cesse de dénoncer. Quand Sarkozy propose de nommer un préfet musulman, cela revient à reconnaître les gens selon leur confession et non pas en fonction de leur citoyenneté (et c'est encore plus réducteur que l'*affirmative action* américaine dont il s'inspire ouvertement). La discrimination a beau être qualifiée de « positive », elle n'en reste pas moins de la discrimination, une manière de « distinguer », « discerner », « séparer ». Evidemment, il faut que l'égalité des chances promise dans la Constitution devienne une réalité. De là à adopter des mesures anti-constitutionnelles pour y arriver [4]…

Cynthia Cucchi

(1) « *Raffarinade(s) : n.f. désignant une phrase la plupart du temps courte, servant à emballer du vide dans le but d'endormir la France d'en bas.* « (www.raffarinades.com) Quelques exemples pour le plaisir... Evident : « *Les jeunes sont destinés à devenir des adultes.* « Absurde : « *On n'a pas besoin d'être en pyjama pour exprimer ses convictions.* » Fantastique : « *Le commercial, ça apporte du bonheur.* «

(2) Exemple fameux s'il en est : l'« *obscure clarté* « de Corneille (*Le Cid*)

(3) Xavier Darcos, ministre (UMP) délégué à l'Enseignement scolaire, a notamment déclaré : « *Je ne connais pas de musulman ou de chrétien français, je connais des Français, qui par ailleurs sont musulmans ou chrétiens. Et ça les regarde. Je crois qu'on doit accéder aux titres et aux mérites en fonction du fait qu'on en soit capable.* «

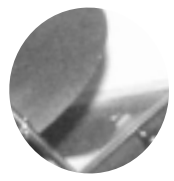
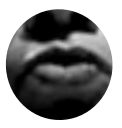
(4) Selon l'article premier de la Constitution, la République « *assure l'égalité devant la loi de tous les citoyens sans distinction d'origine, de race et de religion*. »

Ventilo, hebdo gratuit
culturel et citoyen.
Editeur : Association Frigo
68, Cours Julien (pas d' accueil)
13006 Marseille
Tél. : 06 08 15 80 14
Fax : 04 91 04 67 93
Commercial : pub@ventilo.fr.fm
Rédaction : redac@ventilo.fr.fm

Directeur de la publication
Laurent Centofanti
04 91 53 90 77
Rédaction et agenda
Cynthia Cucchi, Stéphanie Charpentier, PLX
04 91 04 67 33
Ont collaboré à ce numéro
Hadrien Bels, Bertrand Epitalon, Emmanuel Germond, Karim Grandi-Baupin, Pedro Morais, Laurence Nicoli, Karine Porciero
Graphisme et maquette
ian, Yoann
Couverture
Stéphanie Dozol (0677008628)
Communication-diffusion
Aurore Simonpoli
04 91 04 65 72
Chef de publicité
Gauthier Aurange
Responsable technique, webmaster
Damien Bœuf

Impression et flashage
Panorama offset, 169, chemin de Gibbes, 13014 Marseille
Dépôt légal :
21 mars 2003 ISSN-1632-708-X

Les informations pour l'agenda doivent nous parvenir au plus tard le lundi midi.

p.3+4 Culture
La revue *If* ou la désobéissance créatrice
Rencontre avec Reza

Tours de scène :
La mer intérieure au Merlan
Festival Nuit d'hiver à Montevideo
Polar au Centre équestre Pastré
Circo Paradisio aux Abattoirs

p. 5 Expos Catherine Melin à SMP

p. 6 + 7 Cinéma Jelly Fish de Kiyoshi Kurosawa
La fin du règne animal de Joël Brisse
Pas sur la bouche d'Alain Resnais

p. 8 > 10 L'Agenda 5 Concerts à la Une
Galettes
Tapage Nocturne

p. 11 Petites annonces

La désobéissance créatrice de la revue *If*

A l'occasion d'une lecture à la librairie l'Odeur du Temps, rencontre avec Jean-Jacques Viton et Liliane Giraudon, francs-tireurs de la poésie contemporaine, écrivains de l'altérité et du multiple

Patrick Morisson
Liliane Giraudon

Patrick Morisson
Jean-Jacques Viton

Collage, mixage, sampling, montage, performance… Oui, on parle bien de littérature. Contrairement à ce que pensent tous ceux qui ont (trop vite) crié à la fin des avant-gardes, il continue d'exister de véritables chantiers de création hors normes, des gestes radicaux qui mettent en cause les pratiques poétiques et politiques dominantes. Les revues ont souvent été la partie visible de cet iceberg underground, avec son cortège parfois terroriste de manifestes, empoignades entre groupes et faux débats. Les esprits sont aujourd'hui peut-être moins exaltés, mais certaines revues continuent d'être de véritables laboratoires, qui ouvrent des lignes de fuite et bouleversent les frontières entre les genres artistiques. À Marseille, en dépit d'une incroyable vitalité, la poésie contemporaine demeure presque confidentielle. Au-delà de la figure marquante de Julien Blaine — plus souvent réduit à sa présence publique que considéré pour son impressionnant travail de défrichage avec la revue *Doc(k)s* — on constate un bouillonnement d'expérimentations. Dans ce réseau, on trouve des agents essentiels comme le cipM (un lieu quasiment unique en France, créé par Blaine, avec une bibliothèque remarquable), Montevideo (qui réalise les rencontres Actoral en juin et des ateliers d'écriture réguliers) et la librairie L'Odeur du temps [1]. Le croisement avec les arts plastiques est stimulé par des échanges avec la galerie Jean-François Meyer ou l'Atelier La nuit tous les chats sont gris.

Dans ce contexte, la revue *If* constitue l'une des démarches les plus inventives. A l'origine de *If*, on trouve Liliane Giraudon et Jean-Jacques Viton, deux écrivains installés à Marseille qui publient depuis plus de vingt ans chez l'éditeur P.O.L., lui-même devenu l'enseigne d'une certaine avant-garde littéraire. Il faudrait simplement rappeler qu'Olivier Cadiot y a publié en 1995 une revue-manifeste, *RLG* (*Revue Littéraire Générale*), qui a provoqué une sorte de séisme autour de la « *poésie littérale* » et de la « *mécanique lyrique* ». « *Aujourd'hui, l'avant-garde est plus proche de l'art contemporain et de la musique électronique, circulant plus librement* », disait-il. On repère cet intérêt pour les fissures dans les disciplines chez les responsables d'*If*. Ils ont commencé par publier de façon presque artisanale la revue *Banana Split* pendant les années 80, avant de créer *La Nouvelle B.S.*, tout en développant des ateliers de traduction, par l'intermédiaire d'un travail de mise en réseau, développé au cours de leurs nombreux voyages. Notre rencontre avec ces deux auteurs a été l'occasion de découvrir une certaine divergence dans leurs points de vue, paradoxalement née de leur grande complicité. Quand Jean-Jacques Viton présente une filiation avec l'histoire des revues et mouvements artistiques à Marseille (il est membre d'Action Poétique, une référence pour plusieurs générations), Liliane Giraudon parle d'Internet, de livres d'artistes, du texte comme un corps organique ou d'une forme queer par le mélange adultère des genres et des identités. Ils publient en CD les performances vocales du Quatuor Manicle. Elle s'intéresse encore aux interfaces sensorielles au sein de sa structure Cosmetic Company, transformant l'auto-fiction (« *une littérature du déballage* ») en « auto-décollation » (« *s'auto-trancher la tête* »).

Les deux responsables d'*If*, nourris par une perpétuelle remise en question (la revue devrait s'arrêter au n° 27 pour envisager d'autres modalités de circulation de l'écrit), s'interrogent sur les limites de l'institution (ou le risque de devenir institutionnel) et sur l'autocensure qu'un système littéraire organisé peut entraîner. Ils ont toujours refusé de participer aux commissions du CNL (Centre National de Littérature) et pratiquent avant tout la mise en réseau et « en désordre ». Liliane Giraudon soutient même que les jeunes auteurs possèdent un outil potentiel formidable : l'édition sur Internet. Pour eux, éditer une revue, c'est « *éprouver une énergie en train de se jouer, de circuler* », en soutenant le travail de jeunes auteurs non publiés ou celui d'auteurs non traduits et parfois oubliés [1]. Ils seront là où on ne les attend pas, dans des glissements de terrain, cherchant à repousser le champ poétique hors de ses frontières.

Pedro Morais

Le 12/12 à 19h à l'Odeur du Temps, lecture avec Jean-Jacques Viton (qui présente son dernier livre, *Comme ça*) et Hubert Colas (écrivain, metteur en scène, co-directeur de Montevideo), présentés par Liliane Giraudon.
Le 11/12, à 19h et toujours à l'Odeur du Temps l'association Ceux qui nous chantent, en collaboration avec Autres et Pareils (Martigues) et la revue *Hi.e.ms* (Draguignan), propose une lecture de Jérôme Mauche (écrivain, responsable des rencontres-lectures au Musée Zadkine à Paris) et Claude Yvroud.
Pour finir, le samedi 13 à la Friche, notons une performance de poésie sonore de M²

(1) Le dernier numéro de la revue, sorti en novembre, a été réalisé autour du thème du « Transsibérien «, à partir d'un voyage que les auteurs ont réalisé avec Henri Deluy jusqu'à Pékin, alliant des carnets de voyage et des traductions d'auteurs croisés au fil des rencontres et de la mémoire des lieux

Ainsi shootait Zarathoustra

Rencontre avec Reza, reporter photographe du *National Geographic*, Iranien installé à Paris et exposant aujourd'hui à Marseille, co-fondateur d'Aïna, ami du commandant Massoud... et être humain d'exception

DR

Quatre-vingt-cinq taches de couleur grand format (120 x 180 cm) qui vous sautent à la gueule dès le parvis du Conseil Régional. De l'enfance jusqu'à la vieillesse, des femmes et des hommes, photographiés aux quatres bouts du monde, pris au piège de tourmentes qui le plus souvent les dépassent… La guerre, les épidémies et les massacres : voilà le quotidien du grand reporter Reza depuis vingt-cinq ans qu'il exerce ce métier. *Ses Destins croisés* nous emmènent donc logiquement là où sévit le pire. De la ligne de front des Moujhaidins face aux Talibans au fin fond des mines chinoises, des camps de réfugiés rwandais aux trottoirs de Sarajevo, le regard du photographe s'attache avant tout à l'homme. Il capte cette étincelle d'humanité qui subsiste au fond de l'abîme, ce fugace éclair de dignité plus éclatant encore dans ces moments où la condition de l'humain se rapproche de celle de l'animal. Une question d'approche culturelle d'après lui : « *Les Occidentaux sont des gens pragmatiques, leur approche de la photo de guerre est un peu celle d'un médecin légiste : du sang et des corps mutilés. Pour un Oriental nourri à la philosophie zoroastrienne* [1]*, la guerre est aussi une facette de la vie.* » Voilà donc pour l'extraordinaire vitalité qui émane de ces photos où l'humain brandit son aptitude à transcender le pire et son envie de vivre comme autant d'étendards.

Alors, objectivement confiant dans l'avenir de l'humanité, l'artiste, ou optimiste béat ? Pour lui, pas de doute, « *l'humanité est encore jeune et même en ne se référant qu'à la brève période moderne, les deux mille ans qu'ont connait, l'évolution est incontestablement positive*. »

Une réponse prévisible de la part du co-fondateur d'Aïna [2], une ONG qui, par le biais de l'éducation, de la formation et de l'information, œuvre aujourd'hui à la reconstruction de l'Afghanistan et s'est fixée de manière générale pour mission de soutenir les médias indépendants et la culture dans tous les pays où la liberté d'expression est menacée. Le genre de domaine où on apprend vite qu'en agissant en optimiste, on finit toujours par produire des raisons de le rester. L'homme n'en est pas à son premier passage par Marseille, une ville qu'il compare volontiers à New-York : « *Certaines villes sont des portes, des laboratoires de métissages et préfigurent en ce sens la ville du futur. Marseille est incontestablement une de ces villes-là.* » Alors, peut-on espérer un jour un travail de Reza sur Marseille ? Toujours fidèle aux préceptes du grand Zarathoustra qui, condamnant tout excès, devait voir d'un mauvais œil toute forme de précipitation, l'artiste s'offre quelques secondes de réflexion : « *… Oui, mais j'ai besoin de mieux connaitre la ville et ses habitants pour savoir sur quelle facette fixer mon attention*. » A suivre, donc…

LC

(1) Zoroastre, alias Zarathoustra : philosophe persan (VII[e] et VI[e] siècle avant J-C)
(2) Aïna : 122, rue Haxo,75019 Paris / (33) 1 42 03 64 23 / www.ainaworld.org

Halqa (1) familiale

DR

La mer Intérieure-Voix Algérie, librement inspirée du roman de Maïssa Bey *Au commencement était la mer*, met en scène une histoire qui est aujourd'hui devenue pour nous, Méditerranéens, un archétype. Une histoire banale à nos yeux, qui pourrait se passer sous nos fenêtres et que certaines familles, que l'on salue innocemment chaque jour sur le pas de notre porte, maquillent naturellement. Un drame intériorisé, étouffé par la tradition, le clan et la faiblesse des victimes. C'est l'histoire de ces femmes, ou plutôt de ces jeunes filles qui portent en elles le lourd poids de la virginité, et qui encore aujourd'hui sont condamnées à offrir leur sang sur le linceul en guise de sacrifice honorifique. Frédérique Wolf-Michaux se penche sur le sort d'une jeune Algérienne, Nadia, qui décide de vivre, malgré le climat intégriste des années 90 et la folie islamiste de son frère, ce que sa mère, elle, n'a jamais pu vivre. Elle vit l'amour impossible « *comme un noyé sans aval* » et porte en elle l'illégitime, le *Cheitan* (2), le fœtus qui la condamnera. Son frère, Djamel, lui, parle au nom d'Allah, il a la prétention de croire qu'il est sa main et son arme. Sa croisade, il la pense divine, la charia est sa loi et le *Djihad* (3) son combat. Il détient en lui la vérité des écrits et gare à ceux qui ne veulent pas l'entendre et encore moins le comprendre. Et puis le sang qu'il fera couler lui sera pardonné et il en sera même récompensé par une place de martyr assortie de sept vierges qui l'attendront tranquillement au Paradis. C'est de sa main que Nadia quittera la « halqua », et ira quant à elle rejoindre, en *Khäfira* (4), les flammes de l'enfer. Sa mère, elle, se contentera de noyer son aveuglement dans ses larmes et finira par balayer les péchés de son fils comme elle a lavé les draps de son mariage. Le plus triste n'est pas de se dire, en sortant de ce spectacle, qu'il s'agit là d'une tragédie dont on devine l'issue au premier acte, mais de penser qu'elle est tristement contemporaine. Les héros grecs, eux, se battaient contre des dieux et perdaient inévitablement. Aujourd'hui, ces héroïnes se battent contre des hommes qui se prennent pour Dieu et finissent toujours par perdre. Et nous en sommes réduits, nous spectateurs, à être les cœurs impuissants ayant pour seul pouvoir de prendre ou non parti. Nos cris, nos plaintes ne changeront sûrement pas ces *Mektub* (5) déjà écrits. Le Coryphée sera bien sûr là pour entendre nos requêtes et pour nous faire part de son malaise. Il commentera cette fatalité et se substituera à nous pour traduire notre incompréhension, mais lui non plus ne pourra pas agir et il ne lui restera que ses yeux pour pleurer face à cette implacable fatalité.

Hadrien Bels

La mer Intérieure-Voix Algérie, les mer (15h) jeu (19h30), ven et sam (20h30) et dim (17h) au théâtre of Merlan, jusqu'au 14/12. 1/15 €. Rens : 04 91 11 19 20

(1) Halqa : Forme théâtrale, inspirée de la tragédie grecque, utilisée par Frédérique Wolf-Michaux, signifiant « la ronde »
(2) Chéitan : le diable
(3) Khafir : l'infidèle
(4) Djihad : la guerre sainte
(5) Mektub : le destin

Ritmo de la noche

La première édition du festival Nuit d'Hiver, organisé par l'équipe du GRIM à Montévidéo, donne du relief à la notion de percussion

DR
Jacques Thollot

Alors que la création artistique rime de plus en plus avec spectacle réglé au millimètre, le GRIM (1) continue son travail de trouble-fête. Toujours guidée par l'émotion, l'équipe de Jean-Marc Montera inaugure aujourd'hui le festival Nuit d'Hiver, dont la première édition se consacre à l'instrument originel, la percussion… Sous ses différentes formes, à commencer par celle de la batterie. Si le batteur, jusque-là métronome assis sagement derrière les stars, éventuellement mis en lumière pour ses prouesses techniques, n'a jamais vraiment été envisagé comme créateur à part entière, il risque fort de le devenir lors de ce solstice d'hiver. Et puisque l'inspiration touche généralement un homme seul, la plupart des concerts seront en solos improvisés. La virtuosité (comme la variété) des artistes présents devrait sublimer cet exercice de la feuille blanche, à la grande surprise de ceux qui craignent une austérité hermétique dans le travail de nos hôtes, chez qui l'instrument dépasse depuis longtemps l'outil rythmique. A commencer par Jacques Thollot, auquel est consacrée la première soirée (film et concert) : légendaire, ce batteur n'a cessé de repousser les limites de l'expression par la batterie. Cette appréciation est d'ailleurs applicable à l'ensemble de ses compagnons de jeu : seuls, en duo ou en groupe, à l'aide d'instruments exotiques ou numériques, tous ont en commun d'avoir accompagné les plus grands, et parallèlement, de développer des univers, de traduire des humeurs très personnelles. L'improvisation chère au GRIM apporte en outre la spontanéité de la musique en train de s'élaborer, sous nos oreilles, avec ses hésitations et ses envolées non calculées… Dans sa volonté de faire évoluer l'approche artistique, ce dernier a comme souvent fait en sorte que cette semaine ne soit pas qu'une suite de représentations (stages d'écoute, cours d'écriture). Il s'agit donc, dans un lieu convivial, d'une invitation à se familiariser avec une démarche musicale et la pratique d'un instrument. Aussi, les « bouche-à-oreilles » (19h) permettront aux artistes d'en dire un peu plus sur leur œuvre. Parmis eux, Pablo Cueco et Mirtha Pozzi enseigneront par ailleurs le candombe, ce rythme syncopé afro-uruguayen, tout au long de la semaine (à partir de 17h). Et pour clôturer cette première session, les tambours de ce cours de percussion déambuleront place de l'Opéra (2) avant que Francesco Cusa n'accompagne la projection du film *Sherlock Jr* de Buster Keaton.

Walter J Kovacks

Festival Nuit d'Hiver, du 15 au 21 à Montévidéo.
Rens. 04 91 04 69 59 et www.grim-marseille.com
(1) Groupe de Recherche et d'Improvisation Musicale
(2) dimanche 21 à 15h

L'Escale : travail en cours

La compagnie l'Escale profite d'une invitation du théâtre du Centaure pour prendre résidence au centre équestre Pastré jusqu'au mois de février. Au programme : une pièce intitulée *Polar* et jouée sous chapiteau. Ici, l'idée circulaire du chapiteau est amputée pour donner place à une représentation frontale avec des gradins en demi-cercle plus proche du théâtre antique. En utilisant une thématique de genre — le polar, donc — l'Escale met en place un travail hybride : un théâtre-mouvement pour quatre comédiens et deux adolescents, né de la rencontre d'un scénographe, Hugues Hollenstein, d'un metteur en scène, Gérard Elschot, et d'un chorégraphe, Sam Louwyck (ex-danseur de C de la B).
Enfilant les icônes du répertoire policier (imperméables, arme à feu, cigarette, lunettes, chapeaux, talons, projections d'indices…) l'Escale fait le choix de se laisser porter par la forte valeur ajoutée du polar comme un décor qui ne ferait que passer, pour finalement ne retenir que l'essentiel, le geste. On assiste donc à la genèse d'une personne-geste sortie de sa fonction de comédien (nous faire croire que) pour rentrer dans un rapport à l'apesanteur (extensions, portés, pas de deux, chutes groupées), variations sur une scénographie-outil jouant avec des cadres modulables propices à être traversés ou escaladés. Un travail ambitieux qui pose le postulat (non

Xavier Oliviero

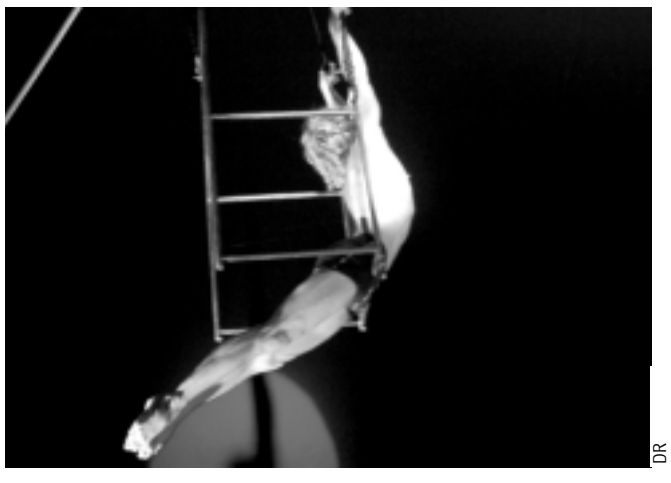
avoué) que le cinéma a fait le tour de sa grammaire et que tout n'est plus que collage, montage, (re)présentation, flirtant avec la comédie musicale et le Pop Art. Dans ce défi physique des uns aux autres, on retrouve trop fréquemment les protocoles d'Alain Platel (1) : présence d'adolescents libres d'aller et venir, tabagisme en cours de performance, séance d'abdominaux, pause de crâneurs pour les hommes et d'aguicheuses pour les filles, éructions de la parole, phrases sectionnées, rapport pulsionnel à l'autre… Seulement, là où Platel a mis en place tout un répertoire dont la provenance a fortement à voir avec son travail antérieur sur les problèmes psychomoteurs, il semble que l'Escale se cherche encore… Dans cette abondance d'hypothèses, il manque l'origine du souffle, la fluidité d'une variation, le fil, un moment de rupture où le public vit un même instant.

Karim Grandi-Baupain

Jusqu'au 13/12 sous le chapiteau l'Escale, centre équestre Pastré.
(1) Chorégraphe belge, fondateur de la compagnie C de la B (Gand)

DR

Loin de Pinder


DR

L'événement « Décembre aux abattoirs » a fêté son lancement jeudi dernier. Projections, expositions, vidéo, performances et cirque investissent les lieux pour un peu de magie en cette fin d'année. Le *Circo Paradisio* vient, quant à lui, apporter une petite touche brésilienne. Ceux qui attendent ici un spectacle de cirque classique ou encore quelque poésie du même style seront déçus. Nous sommes face à une mixité totale, sans doute reflet d'une société où il est de plus en plus demandé de savoir « tout faire ». L'histoire : dans les années 50, un ex-heureux propriétaire de cabaret et sa dame (qui ne manque pas de nous faire rire) se lamentent ; le lieu est désuet. Arrivent sept brésiliens venus des quartiers chaud qui vont en raviver les lumières. Si l'enchaînement des numéros glisse spontanément par le jeu des tenanciers du lieu, l'histoire est un peu floue. Mais est-il nécessaire de l'assimiler pour se laisser entraîner ? L'originalité tient au fait que tout le monde sous ce chapiteau est au même plan : les visiteurs sont disposés au devant de la scène autour de tables pour boire ou déjeuner, et les artistes qui ne sont pas sous les projecteurs se réunissent joyeusement autour d'un petit comptoir kitch. Les costumes ont aussi leur place : agrémentés de paillettes, plumes, strass, coiffes, coupes afros et lunettes noires, la mise en condition est réussie. La musique, parlons-en, est l'élément-phare de cette création : inspirée d'hymnes populaires où le cabaret des années 30 et 50, la nostalgie des pays de l'est, et la diversité émotive et rythmique du Brésil sont représentés, elle sensibilise le public puisqu'elle lui est familière. Les numéros alternent par genre : sketches, chorégraphies de groupe, jonglage, lancés de chapeau, fouet, parade… pour ce que nous connaissons tous, et quelques–uns plus surprenants, notamment l'homme aux rubans, l'homme dans la cage (hilarant quand il endosse le rôle du barman), « *les deux astres qui s'unirent en l'air* » (très beau porté), et les « félines » sur leurs cordes. Tout les ingrédients sont réunis pour un spectacle réussi pourtant, au final, une légère impression d'inachevé nous empêche de totalement goûter notre plaisir.

Kaâ

Circo Paradisio, jusqu'au 31/12, le jeudi vendredi et samedi à 20h30 et dimanche à 15h. Anciens Abattoirs de Marseille. Rens : 04 91 03 07 41

Il court, il court…

L'association Sol, Mur, Plafond (SMP pour les initiés) fêtera ses dix ans en juillet 2004. Depuis 1994, elle poursuit un but : permettre aux artistes, par la mise en place d'un système de soutien, de réaliser leur projet. Catherine Melin est de ceux-ci.
Si l'Ecole des Beaux-Arts parisienne lui a apporté sa formation, c'est à l'étranger que cette « fille du Nord » a trouvé ses inspirations. Fraîchement rentrée d'une résidence à Glasgow, elle propose actuellement aux visiteurs de SMP (ici en collaboration avec l'association artconnexion de Lille), une combinaison de réalisations techniques : dessins muraux et sur papier, vidéo et images numériques. « *Les différentes techniques utilisées*, explique l'artiste, *induisent une stratégie de décentrement, de glissement du sujet et une remise en question de la notion d'auteur*. »
Les œuvres envahissent (d'un commun accord !) tout l'espace de la galerie dont le nom prend ici tout son sens : prenant racines au sol (à proprement parler pour le cyprès dans la salle du fond !), grimpant sur les murs, et finissant leur course au plafond. Catherine Melin donne à voir une circulation possible et sans limite, d'éléments (paysages, personnages…) entre les univers de la vidéo et du dessin, sur papier ou mural. Par cette savante interpénétration entre supports, l'artiste déploie une nouvelle image. En guise de fil conducteur de cette expérience ludique, on retrouve des petits garçons (plus ou moins cachés) sur ces divers supports, qui au final ne forment plus qu'une œuvre, géante et cohérente. Ainsi de la délicieuse séquence vidéo, projetée en boucle dans la salle du fond, où un enfant se croyant seul dans la rue entame un combat de karaté virtuel.
Petit plus : le vernissage du 2 décembre ayant subi quelques déconvenues (inondation oblige), guettez dans notre « Pique-assiette », la date, début janvier, d'un nouveau vernissage.

Laurence Nicoli

Catherine Melin, jusqu'au 20/12 et reprise du 6 au 17/01/2004. Du mardi au samedi de 15h à 19h, SMP(Sol, Mur et Plafond), 31 rue Consolat, 1er. www.s-m-p.org

Laurent Bordonneau

Expos

Pique-assiettes

Keur Gui : Dakar récup'
Expo-vente d'objets designs à base de matériaux de récupération. Vernissage le 10/12 à 18h30 à La Passerelle.
Durant tout le mois. : La Passerelle, 26 rue des Trois mages, 6e. Tcheka, 5 place de la Corderie, 6e. L'Epicerie, 17 rue Pastoret, 6e. Atelier Entrée libre, 15 rue St Michel, 6e
Les 13 (10h-20h) et 14/12 (11h-18h)Marché de Noël des créateurs, Square Monthyon (Préfecture)

Savon & chocolat, matière(s) à confusion
EXposition de design co-organisée par le Centre Design Marseille et l'Ecole Supérieure des Beaux Arts de Marseille. Vernissage le 11/12 à 12h30 (ESBAM) et le 17/12 à 18h (CDM)
Du 11/12 au 16/01/04. ESBAM, 184, av de Luminy, 9e CDM, 6 avenue de la Corse, 7e

Nu de dune
Photographies de Pierre Siedel. Vernissage le 11/12 à 18h30.
Du 11/12 au 17/01/04. Du lun au ven, 9h-12h30 et 14h-17h30 (16h30 ven). Africum Vitæ, 46 rue Consolat, 1er

La Galerie 2
Ouverture de la galerie d'art des anciens Abattoirs avec 24 artistes. « Garden party » le 14/12 toute la journée
Tout le mois de décembre. Anciens Abattoirs, 12 place des abattoirs, 16e

Clôture d'atelier
A l'occasion de la fermeture de l'atelier de l'Immeuble qu'occupait l'association Septembre depuis un an. Les 15 et 16/12. Performance de Marie-Cécile Siffert à 19h30
Les 15 et 16/12. De 16h à 21h. L'Immeuble, 12 traverse Magnan, 3e

Expo

Gao Xingjian
Encre de Chine.
Exposition permanente. Du mar au sam de 14h30 à 19h30. La Tour des Cardinaux, 14 quai de Rive-Neuve, 7e

Rolf Bergmeier
Sculptures
Jusqu'au 13/12. Du lun au sam 10h-12h et 15h-19h (18h sam). Galerie du Tableau, 37 rue Sylvabelle, 6e

Paul Bergasse
Œuvres.
Jusqu'au 13/12. Du lun au sam de 10h à 18h45. Espace Culture, 42 La Canebière, 1er

3 artistes canadiennes à Marseille
Œuvres de Chantal Dahan, Marie-Jeanne Musiol et Lorraine Gilbert
Jusqu'au 13/12. Du mar au sam de 15h à 19h. Grands Bains douches de la Plaine, 35 rue de la bibliothèque, 1er

Pedro dans tous ses états
Œuvres
Jusqu'au 13/12. Du lun au sam de 15h à 19h. Galerie Mourlot, 27 rue Thubaneau, 1er

Eric Discepolo
Œuvres.
Jusqu'au 14/12. Du mer au ven de 14h30 à 19h, sam et dim de 11h à 19h. Galerie La Digue, 16 rue du Petit Puits, 2e

Valises et villégiatures
Œuvres de Frédéric Trialon.
Jusqu'au 14/12. m.kalerie, vitrine d'art actuel, 22 rue Belle de Mai, 3e

Alger-Marseille
Expo collective de C. Almodovar, C. De Battista, B. Plossu, M. Salah, M. Messoubeur, D. Ouadahi….
Jusqu'au 17/12. Du lun au ven de 9h à 12h et de 14h à 18. Château de Servières. Place des Compagnons Bâtisseurs, 15e

Rendez-vous d'archives n°2
Collection de savons de Marseille présentée par cinémémoire.net.
Jusqu'au 17/12. Cinémémoire.net, 76 rue Consolat, 1er

Chers artistes, donnez nous de vos nouvelles
Estampes de 15 artistes ayant exposé depuis la création de l'Arthotèque A.Artaud
Jusqu'au 18/12. Tlj sf sam et dim, de 9h à 17h. Arthothèque Antonin Artaud, 25 chemin Notre Dame de la Consolation, 13e

Dominique Cerf
Installations .
Jusqu'au 18/12. Du lun au ven de 9h à 18h. Bibliothèque Universitaire de Château-Gombert, IMT 38 rue Joliot Curie, 13e
Jusqu'au 19/12. Du lun au ven de 14h à 19h. Galerie Artena, 89 rue Sainte, 7e

Jean-Pierre Bert
Œuvres.
Jusqu'au 19/12. Du lun au ven de 10h à 18h. Espace Ecureuil, 26 rue Montgrand, 6e

Il était une fois
Œuvres d'Isabelle Faure.
Jusqu'au 19/12. Du mar au sam de 15h à 19h30. Galerie Asakusa, 16 place aux huiles, 1er

Nathalie Labretagne et Sylvain Gelinotte
Duo d'artistes [4].
Jusqu'au 20/12. Du mar au sam de 15h à 19h. Séruse Atelier d'artistes, 25 rue d'Isoard, 1er

Fallait qu'ça cesse
Collages de Pascal Riou
Jusqu'au 20/12. PPIM, 40 rue du Berceau, 5e

Eclats2Rives
Autour des travaux récents de l'association Reportage.
Jusqu'au 20/12. Du mar au sam de 14h à 19h. Red District, 20 rue St Antoine, 2e

Matin blême et début de siècle
Œuvres de Frédéric Clavère (Voir Ventilo n°79) dans le cadre de Jubilo.
Jusqu'au 20/12. Du mar au sam de 14h à 18h. RLBQ, 41 rue Tapis vert, 1er

Yoshi Torii
Peintures et estampes.
Jusqu'au 20/12. Du lun au ven de 14h à 18h et les soir de spectacle. La Minoterie, 9-11 rue d'Hozier, 2e

Saisons d'Art Numériques 2003-2004
Œuvres de quatre graphistes multimédia présentées par Champs Visuels
Jusqu'au 23/12. Du lun au ven de 14h à 18h. Le Comptoir, 33 rue Toussaint, 3e

Rouge
Exposition collective de sculptures, peintures, objets et mobilier. .
Jusqu'au 24/12. Du mar au sam de 15h à 19h. Galerie Insité, 51 rue Falque, 6e

Bazart 2003
Hypermarché itinérant d'Art contemporain.
Jusqu'au 27/12. Du lun au sam de 10h30 à 19h30. Librairie les Arcenaulx, 25 cours d'Estienne d'Orves, 1er

Charlotte Perriand / Jean Prouvé
Architecture.
Jusqu'au 31/12. Tlj sf dim de 10h à 19h (lun de 14h à 19h). Lieu Galerie Marianne Cat, 53 rue Grignan, 6e

Le Syndrome du Trapèze
Œuvres, installations de Guillaume Pinard.(Voir Ventilo n°75)
Jusqu'au 3/01/04. Du lun au sam de 10h à 12h et de 14h à 18h. Frac paca, 11 place Francis Chiarat, 2e

Dessin de presse et caricature algérienne
Jusqu'au 8/01/04. Du lun au sam de 14h à 19h. Galerie Anissa, 44 rue Caisserie, 2e

La chemise à Cochise
Peintures sur chiffons de Martin-Galtier.
Jusqu'au 8/01/04. Du lun au sam, 10-12h et 13h-19h. Théâtre Toursky, 16 promenade Léo Ferré, 3e

Pascal Navarro
Trente ans de travail (Voir *Ventilo* n°80).
Jusqu'au 12/01/04. Du lun au ven de 14h à 17h Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du Rempart, 7e

Taboo ! The art of exotica entertainments
Sélection d'œuvres (Voir Ventilo n° 78).
Jusqu'au 15/01/04. Du mar au sam de 11h à 13h et de 14h à 18h. Galerie Roger Pailhas,20 quai de Rive Neuve, 7e

Catherine Melin
Œuvres.Exposition réalisée en collaboration avec artconnexion (Lille) (Voir article ci-dessus)
Jusqu'au 17/01. (fermé du 20/12 au 6/01). Du mar au sam de 15h à 19h. Smp, 31 rue Consolat, 1er

Italiennes
Illustrations, collages, techniques mixtes
Jusqu'au 17/01. Editions Parenthèses, 72 cours Julien, 6e

Livres, papiers, combustions
Œuvres de Christian Jacquard.
Jusqu'au 17/01/04. Du mar au sam de 12h à 19h. Cipm (Vieille Charité), 2 rue de la Charité, 2e

Jean-Marc Murati
Œuvres.
Jusqu'au 17/01/04. Du mar au ven de 15h à 19h. Galerie Porte avion, 42 A rue Sainte, 1er

Gilles Paté
Installation in situ.
Jusqu'au 17/01/04. Du mer au sam de 15h à 19h (fermé du 21/12 au 06/01). Où, lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1er

Agnès Charlemagne
Jusqu'au 31/01/04. Le Monde sous son angle le meilleur, 92 bd Vauban, 6e

Auguste Chabaud
La ville de jour comme de nuit, Paris 1907-1912. Peintures (Voir *Ventilo* n°76).
Jusqu'au 1er/02/04 .Tlj sf lun et fériés, de 10h à 17h. Musée Cantini, 19 rue Grignan, 6e

As a white dream
Œuvres de Christian Jaccard.
Jusqu'au 1er/02/04. Tlj sf lun et fériés, 10h-17h. Chapelle de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2e

8'26''
Installations de Ann Veronica Janssens.(Voir Ventilo n°79)
Jusqu'au 8/02/04. Tlj sf fériés, de 10h à 17h. [Mac]; 69 av de Haïfa, 8e

Mouvements de fonds
Acquisitions 2002 du Fond National d'Art Contemporain au mac et à la Vieille Charité.
Jusqu'au 8/02/04. Tlj sf lun et fériés, de 10h à 17h. [Mac],69, av de Haïfa, 8e.
Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2e

Paris - Marseille…
…de La Canebière à Montparnasse. Œuvres de Picasso, Picabia, Dufy, Daumier…
Jusqu'au 15/02/04. Tlj de 10h à 18h. Château Borély, 134 av Clôt Bey, 8e

Parlez-moi d'Alger
Sept siècles de relations entre la rive sud et la rive nord de la Méditerranée.
Jusqu'au 15/03/04. Tlj sf mar 10h-12h, 14h-19h, sam et dim de 13h30 à 19h. Fort St Jean (Tour du Roi René), quai du Port, 2e

Photo

Un dimanche à Auschwitz
Photographies de Laurent Wajnberg, texte de Yaël Holveck (voir édito n°80)
Jusqu'au 8/12.Tlj sf sam et dim, 9H-12h et 14h-18h. Cité de la presse et de la communication , 53 rue Grignan, 6e

Instants Marseillais
Photographies de Philippe Renoux.
Jusqu'au 12/12. Du lun au ven de 15h à 19h. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7e

Un mince vernis de réalité
Expo collective de C. Clanet, F. Deladerrière, G. Lay et G. Mathieu. Voir *Ventilo* n°75.
Jusqu'au 13/12. Du mar au ven de 14h à 18h, sam de 15h à 18h. Atelier "De visu", 19 rue des trois Rois, 6e

Leïla Bousnina
Photographie. Mémoire des travailleurs maghrébins de France. Dans le cadre de la nouvelle création de la Cie LUK.M *La mer intérieure Voix-Algérie*.
Jusqu'au 14/12. Théâtre du Merlan, avenue Raimu, 14e

Marseille vue par…des adolescents
…des quartiers St Mauront et Belle de Mai, assistés de Michel Eisenlohr.
Jusqu'au 18/12. Du lun au ven de 8h à 17h45 (sf les 26 27 et 28/11). CRDP, 31 bd d'Athènes, 1er

Larguons les amarres
Photographies de Laure Chaminas.
Jusqu'au 20/12. Tlj sf dim et mer de 13h30 à 17h. L'Apocope, 4 rue Barbaroux, 1er

Destins croisés - Carnets d'un reporter-photographe
Travaux du reporter iranien Reza. (Voir pages culture)
Jusqu'au 20/12. Du lun au sam de 9h à 19h (fermé le 5/12). Hôtel de Région 25 Place Jules Guesde, 2e

Esther Sobin
Photogravure. Présenté par la galerie CaMàYeux et l'Espace Culture.
Jusqu'au 29/12. Du lun au sam de 10h à 18h45. Espace Culture, 42 La Canebière, 1er
Jusqu'au 15/01/04. Galerie CaMàYeux, Citée les Tilleuls, bât 20, 55 av de Valdonne, 13e

Expression photographique
Photographies d'Esteban sur le festival Graffiti Baletti à la Corderie
Jusqu'au 31/12. Du mar au sam de 10h à 19h. Lieu photographe Esteban, 12 rue André Poggioli, 6e

Au-delà de moi-même…
Photos et peintures de Winifred Lafferentz et Susanne Virta.
Jusqu'au 4/01/04. Du ven au dim de 10h à 14h. La Tangente, Marché aux puces, (Hall des antiquaires) 130 chemin de la Madrague-ville, 15e

Voyage en Orient
Photographies de Michel Eisenlhor.
Jusqu'au 5/01/04. Du lun au sam de 10h à 19h. Espace d'Art Marionnaud, 21 rue St Ferréol, 1er

Sismographie du champ urbain
Par Stephen Joly
Jusqu'au 5/01. Galerie Fnac, Centre bourse

Olivier Menanteau
Jusqu'au 16/01/04. Du mar au sam de 14h à 18h. Ateliers d'Artistes, 11-19 bd Boisson, 4e

D.S Denise Sarrault
En prélude à l'exposition « Glossy, modes et papier glacé ».
Jusqu'au 2/05/04. Tlj sf lun et fériés, de 10h à 17h. Musée de la Mode, 11 La Canebière, 1er

Jeune public

Ouda Bougetoutletemps
Exposition interactive, pour les 3 à 6 ans.
Jusqu'au 3/01/04. Du mar au ven de 9h à 18h, sam de 14h à 19h. CCSTI Agora des sciences, 61 La Canebière, 1er

Jeu de grains : tas de sable et graines d'avalanches
Une création de Centre.Sciences Dès 7 ans
Jusqu'au 7/02/04. Du mar au ven de 9h à 18h, sam de 14h à 19h. CCSTI Agora des sciences, 61 La Canebière, 1er

Les Bateaux noirs, dans le sillage des Pirates
Exposition-animation dès 6 ans.
Jusqu'au 29/05/04. Mer et sam de 13h30 à 17h30. Préau des Accoules, 29 montée des Accoules, 2e

Dans les parages

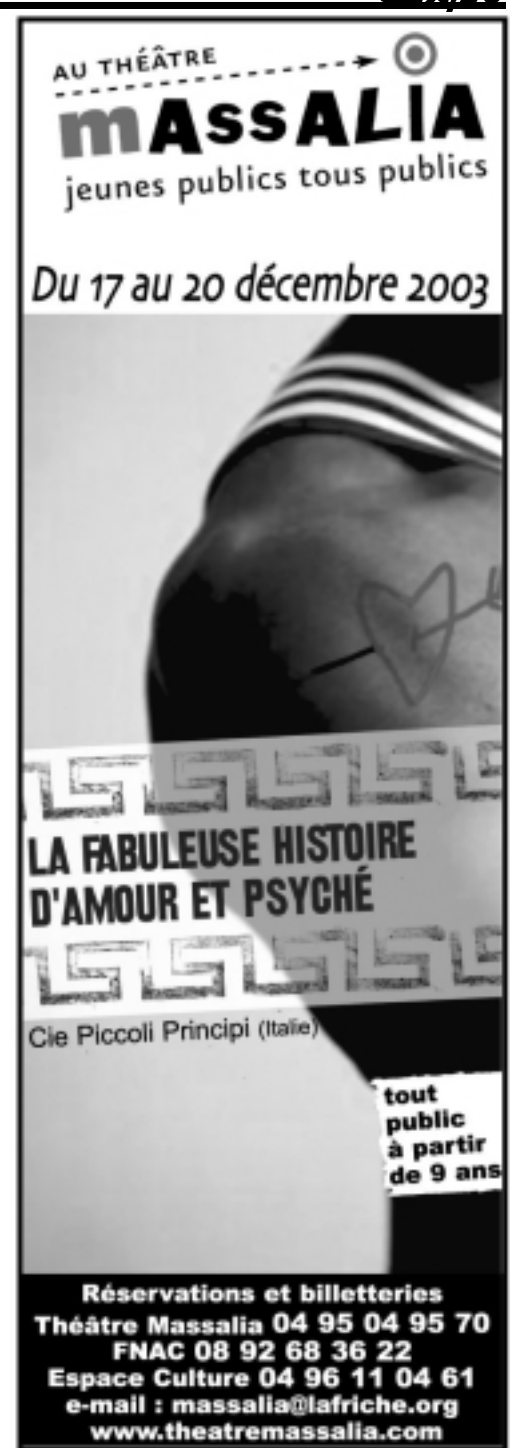
Quelques gouttes suffisent
Œuvres de Lionel Scoccimaro, dans le cadre de Jubilo.
Jusqu'au 19/12. Du lun au sam de 15h à 19h. Galerie de l'Ecole supérieure d'art, rue Emile Tavan, Aix en Provence

Sarenco en loques
Œuvres de Sarenco.
Jusqu'au 7/12. Les ven, sam et dim de 14h30 à 18h30. VAC, Moulin de Ventabren

Nin Beck
Œuvres.
Jusqu'au 20/12. Du mar au sam de 10h à 12h et de 14h à 18h. Atelier Galerie Artonef, 22 rue Sallier, Aix-en-Provence

Sept lieux - sept matières
400 sculptures dans 7 lieux du département : Verre à Aix, Terre à Aubagne, Bronze à Marseille, Bois à Saint Rémy de provence, Fer à Salon-de-provence, Pierre à Vitrolles, autres matériaux à Arles.
Jusqu'au 15/01/04. Galerie d'Art du CG à Aix en provence ; Chapelle des Pénitents noirs à Aubagne ; Musée de l'Arles Antiques à Arles ; Hôtel du département à Marseille ; Centre d'Art à St Rémy de Provence ; Château de l'Empéri à Salon de provence ; Domaine de Fontblanche à Vitrolles. Rens : 04 42 16 00 47

Re : Location
Œuvres de Simona Denicolai&Ivo Provoost, Fabrice Gygi, Pierre Malphettes et Monika Sosnowska
Jusqu'au 11/01/04. Tlj sf mar et fériés de 14h à 18h. Villa Arson, 20 av Stephen Liégeart. Nice



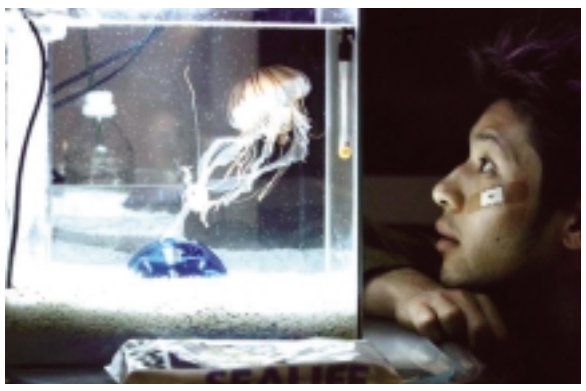
La vie des bêtes

Acclimater des méduses aux eaux douces des canaux de Tokyo ou faire naître des lapins à deux têtes à force de négligence chimique… Deux cinéastes tirent la sonnette d'alarme en même temps et à leur façon, cherchant dans l'animalité des voies pour l'humanité

Jelly Fish

(Japon - 1h32) de Kiyoshi Kurosawa, avec Joe Odagiri, Tadanobu Asano, Tatsuya Fuji…

C'est mou, transparent, assez beau mais sans grande réaction. Ça ne vous rappelle rien ? Les adolescents ont cela de paradoxal qu'ils irritent et fascinent à la fois. L'envie de leur balancer des électrochocs rivalise avec celle de les regarder évoluer entre deux eaux, formes inachevées en voie de consolidation. L'analogie est troublante et ce n'est pas la seule qui saute aux yeux devant le dernier opus de Kiyoshi Kurosawa, cinéaste-phare de la nouvelle génération nipponne. La méduse du titre et le jeune adulte perdu qui partagent l'affiche ont en effet bien des points communs. Par delà l'allégorie, *Jellyfish* est surtout un constat quant à la crise des valeurs qui mine les esprits japonais depuis un moment déjà et dont les répercussions commencent à se faire sentir sur une jeunesse de plus en plus déboussolée. Incompréhension trans-générationnelle, perte de repères et remise en question de toute la société, tels sont les thèmes qui s'échappent, presque malgré lui, de cet étrange film, touchant malgré ses faiblesses (un certain manque de rythme, un scénario un peu capillo-tracté…), et d'une incontestable beauté formelle. S'animant avec peine dans un monde factice, ses jeunes personnages, quand ils n'hésitent pas entre l'autodestruction et le crime, végètent en marge du monde adulte, et creusent un fossé d'incompréhension entre leurs « pères » (véritables ou symboliques) et eux. Le réalisateur ne donne pas plus de solution qu'il ne porte de jugement sur la situation. Tout juste fait-il en sorte qu'émerge un semblant d'harmonie de cet apparent chaos. Luminescentes et silencieuses, à la fois attirantes et vénéneuses, les méduses qui envahissent peu à peu les canaux de Tokyo participent de cette harmonie, métaphores d'un avenir trouble, riche de possibles qui vont du pire au meilleur. Kurosawa (qui n'a rien à voir avec son aîné) filme ici un temps suspendu, l'instant qui précède on ne sait quel bouleversement.



SC

La fin du règne animal

(France - 1h47) de Joël Brisse, avec Bruno Lochet, Hélène Fillières, Ana Gantès…

Le cinéma japonais est depuis longtemps obnubilé par un mal souterrain qui ronge le sol et les esprits. L'horreur atomique est venue y dévoiler les possibles d'un monde où l'homme empoisonne sciemment la terre pour parvenir à ses fins. Campagne verdoyante où se déploie insidieusement un mal encore invisible, l'Hérault de Joël Brisse est en voie de ressembler à la forêt empoisonnée de *Cure* (du Kiyoshi Kurosawa, dont on vous parle ci-contre). Car en France, personne n'ayant encore eu l'idée de nous envoyer une bombe H sur la gueule, il a bien fallu — pesticides, désherbants et (bientôt) OGM aidant — infecter notre sol tous seuls comme des grands (avec l'appui toutefois de quelques multinationales très compétentes en la matière). On pourrait réduire ce premier long-métrage au cri d'alarme écolo d'un amoureux de sa région : pour avoir choisi de soumettre la nature à notre soif de productivité irraisonnée, nous risquons de payer le prix fort (au CHU de Montpellier par exemple, on constate une augmentation anormale des malformations génitales chez les enfants d'agriculteurs). Mais *La fin du règne animal* est surtout une fable, forme bien plus attachante (et plus efficace) que le simple manifeste. Noël, fils d'agriculteurs, laisse ses vignes péricliter, préférant enterrer les oiseaux morts qu'il découvre chaque jour plus nombreux dans son jardin, et initier sa nièce aux mystères de la nature, quitte à passer pour l'idiot du village. Loin de l'angélisme inhérent au film-rural-à-la-française (les vraies valeurs de ces gens simples mais droits, gna,gna,gna…), ce conte cruel choisit d'emblée le point de vue quasi-animal de Noël. Pas plus que les enfants, la nature n'est réellement « innocente », elle est seulement là, suivant un cours que les hommes ne cessent de vouloir dévier. Le réalisateur choisit de ne hiérarchiser ni les éléments ni les évènements, jouant la carte d'une sensualité à fleur de pellicule. Son héros, ambivalent à souhait (ce qui passe pour de l'idiotie est en fait une insoutenable lucidité), est une « mauvaise herbe », au même titre que des moutons qui, pour cause d'épizootie ne sont plus que des machine à viande avariée. Tout cela parce qu'il refuse de s'éloigner de cette animalité si précieuse, qui nous empêche de devenir fous. La justesse des acteurs (la sobriété bien venue des non professionnels, la rigueur de Bruno Lochet, ex-Deschien toujours sur le fil, le talent inné d'une petite fille troublante de gravité) aident la poésie et l'étrangeté à percer, dans ce film un peu ovni au propos universel, qui finit par rejoindre le mythe via une fin quasi biblique

SC

La profondeur d'être léger ?

Pas sur la bouche

(France – 1h55) d'Alain Resnais avec Sabine Azema, Audrey Tautou, Lambert Wilson, Isabelle Nanty…

En choisissant d'adapter une opérette créée en 1925, on ne peut pas dire qu'Alain Resnais, fringant octogénaire, ait choisi le thème le plus attrayant qui soit pour attirer ses admirateurs dans les salles ou attiser le désir chez le spectateur lambda. Flirter sur le succès populaire d'*On connaît la chanson* ? Se soumettre à des restrictions budgétaires ? Désir du réalisateur de replonger dans l'ambiance chaudement désuète de son enfance ? Difficile de comprendre les motivations qui aboutissent finalement à cet étrange objet : l'adaptation cinéma d'une comédie de boulevard type *Au théâtre ce soir* , saupoudrée abondamment d'un best of de *La chance aux chansons* , interprété pour de vrai s'ixl vous plait par les comédiens du film. Si l'annonce de telles réjouissances vous fait rêver, courez voir *Pas sur la bouche*, vous allez adorer. Car il n'y a rien à redire sur la forme : les comédiens « *choisis non pas en fonction de leur talent de chanteur mais selon les personnages* » (dixit Resnais) n'ont pas d'autre but que celui de donner du plaisir aux spectateurs. Ils n'en font pas des tonnes comme dans l'exécrable et putassier *8 femmes* de François Ozon, ils s'amusent avec simplicité et sincérité et sauvent ainsi parfois de l'ennui les cinéphiles ouverts à la diversité des genres. La fluidité et la sobriété de la mise en scène, associées à la chaleur rose bonbon des décors et des costumes, parachèvent le label qualité de ce divertissement suranné. Quant à trouver un sens à ce volontaire étalage de frivolités dans le contexte chaotique actuel, il n'y a qu'un pas que je me garderais bien de franchir…

Bertrand Epitalon

Cinéma

Avant-premières

Après vous
(France - 1h50) de Pierre Salvadori avec Daniel Auteuil, Sandrine Kiberlain, José Garcia…
Capitole jeu 19h45

Calendar girls
(USA/GB - 1h49) de Nigel Cole avec Helen Mirren, Julie Walters…
Capitole ven 19h45
Prado ven 20h30

In the cut
(USA - 1h42) de Jane Campion avec Meg Ryan, Jennifer Jason Leigh…
Capitole mar 19h45

Scary movie 3
(USA - 1h25) de David Zucker avec Anna Faris, Anthony Anderson…
Capitole lun 19h45

Le Seigneur des anneaux 3 : le retour du roi
(Nouvelle-Zélande/USA - 3h 12) de Peter Jackson avec Elijah Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen…
Prado mar 21h30, film direct
Plan-de-Cgne mar 21h
Cézanne mar 21h 15

Nouveautés

Les Chants du pays de ma mère
(Iran - 1h36) de Bahman Ghobadi avec Shahab Ebrahimi, Allah-Morad Rashtian…
Renoir 17h50

Les Clefs de bagnole
(France - 1h34) de et avec Laurent Baffie, avec Daniel Russo, Pascal Sellem…
Capitole 11h 13h 15h15 17h15 19h15 21h30
Madeleine 10h45 (dim) 14h 16h 18h 20h 22h
Prado 10h (dim) 14h 16h10 18h20 20h30 22h30
3 Palmes 11h (sam dim) 13h30 16h 19h15 21h45
Plan-de-Cgne 11h15 14h30 17h 19h30 22h15
Cézanne 11h10 14h10 16h35 19h15 21h45

La Fin du règne animal
(France - 1h47) de Joël Brisse avec Bruno Lochet, Hélène Fillières…
Voir critique ci-contre
Variétés 14h05 19h

Innocents - the dreamers
(France/USA/GB - 1h52) de Bernardo Bertolucci avec Michael Pitt, Eva Green, Louis Garrel… (Int. - de 12 ans)
Variétés 14h10 19h15 21h40
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30 19h 21h30
Mazarin 14h (sf mer sam dim) 17h45 21h45

Les Looney Tunes passent à l'action
(USA - 1h30) de Joe Dante avec Brendan Fraser, Jenna Elfman…
Capitole 11h 13h45 15h45 17h45 19h45 21h45
Chambord 14h 16h 18h 20h 22h
Madeleine 10h45 (dim) 14h 16h 18h 20h 22h
Prado 10h (dim) 14h05 16h15 18h25 20h35 22h30
3 Palmes 11h (sam dim) 13h30 15h30 17h30 19h45 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30 19h 21h30
Cézanne 11h30 14h20 16h45 19h20 (sf jeu mar)

Les Ripoux 3
(France - 1h44) de Claude Zidi avec Philippe Noiret, Thierry Lhermitte…
Bonneveine 13h55 16h 18h05 20h10 22h15
Capitole 10h30 12h45 15h 17h15 19h30 21h45
Madeleine 10h45 (dim) 14h 16h40 19h20 22h
Prado 10h (dim) 14h15 16h55 19h35 22h
3 Palmes 11h15 (sam dim) 14h 16h45 19h45 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30 19h30 22h15
Cézanne 11h10 14h 16h30 19h10 21h40

Thirteen
(GB/USA - 1h35) de Catherine Hardwicke avec Holly Hunter, Nikki Reed… (Int. - 16 ans)
César 13h50 18h 20h05
Renoir 14h05 20h (sf jeu sam lun : 21h45)

Exclusivités

Anything else (La Vie et tout le reste)
(USA - 1h48) de et avec Woody Allen, avec Jason Biggs, Christina Ricci…
Woody revient, rajeuni, à ses premières amours. Et on aime
Renoir 15h50 (sf mer sam dim)

Elfe
(USA - 1h30) de Jon Favreau avec Will Ferrell, James Caan, Mary Steenburgen…
Prado 10h (dim) 14h25 17h05
3 Palmes 11h15 (sam dim) 14h (sf dim)
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30
Cézanne 15h (sf mar)

France Boutique
(France - 1h35) de Tonie Marshall avec Karin Viard, François Cluzet…
Tony Marshall fait du vide avec… du vide
Alhambra 17h (dim) 18h (ven) 21h (sam)

Good bye Lenin !
(Allemagne - 1h58) de Wolfgang Becker avec Daniel Brühl, Katrin Sass…
Subtil, mélancolique, souvent profond mais jamais ennuyeux…
Variétés 16h40, film direct
Mazarin lun 21h15

Intolérable cruauté
(USA - 1h40) des frères Coen avec George Clooney, Catherine Zeta-Jones, Geoffrey Rush…
Une comédie mineure mais (très) drôle avec un Georges Clooney plus épatant que jamais
Bonneveine 14h15 19h15 21h45
Prado 10h (dim) 13h55 16h05 18h15 20h25 22h30
Variétés 13h50 15h55 20h05 22h10
3 Palmes 11h (sam) 13h30 16h 19h30 21h45
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30 19h30 22h
Cézanne 11h30 14h15 19h10 21h40
Renoir 13h55 19h50 21h50 (jeu sam lun)

Jellyfish
(Japon - 1h32) de Kiyoshi Kurosawa avec Joe Odagiri, Tadanobu Asano…
Voir critique ci-contre
Variétés 22h15 (sf dim mar), film direct
Renoir 16h 21h45 (sf jeu sam lun : 20h)

Kill Bill : volume 1
(USA - 1h52) de Quentin Tarantino avec Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah… (Int. - 16 ans)
Tarantino revisite le cinéma bis et c'est absolument jubilatoire !
Bonneveine 16h45 19h15 21h45
Capitole 10h15 12h30 14h50 17h10 19h30 (sf ven) 21h50
César 14h10 17h 19h30 22h
Madeleine 10h45 (dim) 14h 16h40 19h20 22h
Prado 10h (dim) 14h15 16h55 19h35 22h
3 Palmes 14h (sf sam) 16h45 19h30 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30 19h30 22h15
Cézanne 11h 14h 16h40 19h30 22h10
Renoir 15h30 19h40 22h

Love actually
(GB/USA/France/Irlande - 2h10) de Richard Curtis avec Hugh Grant, Liam Neeson…
Capitole 10h15 13h 15h45 19h00 (sf jeu) 21h45 (sf jeu : 22h)
Madeleine 10h45 (dim) 13h50 (sf mer sam dim) 16h30 (sf mer sam dim) 19h10 21h50
Prado 10h (dim) 13h55 16h35 19h15 22h
Variétés 16h15 21h10
3 Palmes 11h (sam dim) 14h 16h45 19h30 22h15
Plan-de-Cgne 11h (sf mer sam dim) 13h45 (sf mer sam dim) 16h30 (sf mer sam dim) 19h30 (sf mar) 22h15 (sf mar)
Cézanne 11h20 14h05 16h45 19h25 22h05
Mazarin 13h45 16h30 (sf jeu : 16h05) 19h (sf jeu : 18h25) 21h30 (sf jeu)

Matrix revolutions
(USA - 2h08) d'Andy & Larry Wachowski avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss…
C'est fini (?) et c'est pas dommage…
Prado 19h15 (sf ven) 22h (sf ven)
3 Palmes 16h45 (sf dim) 19h30 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h30 17h 19h30 22h15

Mauvais esprit
(France - 1h30) de Patrick Alessandrin avec Thierry Lhermitte, Ophélie Winter…
Plan-de-Cgne 11h15 (sf mer sam dim) 14h (sf mer sam dim) 17h 19h30 (sf mar) 22h (sf mar)

Michel Vaillant
(France - 1h44) de Louis-Pascal Couvelaire avec Sagamore Stevenin, Peter Youngblood Hills…
3 Palmes 13h30 (sf mer sam dim) 16h (sf mer sam dim) 19h15 (sf sam) 21h45 (sf sam)
Plan-de-Cgne 11h15 14h30 17h 19h30 22h15

Le Monde de Nemo
Animation (USA - 1h41) d'Andrew Stanton & Lee Unkrich (Studios Pixar)
Les Pixar touchent le fond (de l'océan) en beauté. A voir à tout âge
Bonneveine 13h50 15h55 18h 20h05 22h10
Capitole 11h 13h10 15h20 17h30 19h40 21h50
Chambord 14h 16h30 19h10 21h30
Madeleine 10h45 (dim) 14h 14h40 (mer sam dim) 16h30 17h (mer sam dim) 19h10 22h
Prado 10h (dim) 13h55 16h05 18h15 20h25 22h35
3 Palmes 11h (sam dim) 11h15 (sam dim) 13h25 14h (mer sam dim) 15h35 16h30 (mer sam dim) 17h45 19h15 (sam) 20h 21h30 (sam) 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h 14h30 (mer sam dim) 16h30 17h (mer sam dim) 19h 21h30
+ séances spéciales mer sam dim à 13h30 & 16h20, précédées de la comédie musicale Le Bossu de Notre-Dame
Cézanne 11h20 14h 16h30 19h 21h30

Le Monde vivant
(France - 1h15) d'Eugene Green avec Adrien Michaux, Alexis Loret…
Complément de programme : *Le Nom du feu* (20mn) d'E. Green
Mazarin 16h10 (sf sam) 19h55

Mon voyage d'hiver
(France - 1h44) de et avec Vincent Dieutre avec Itvan Kebadian, Jorg Neitzert…
Variétés 18h, film direct
Renoir 18h

Mystic River
(USA - 2h17) de Clint Eastwood avec Sean Penn, Tim Robbins, Kevin Bacon…(Int. - 12 ans)
L'amitié dépecée dans un polar classieux et classique à la Eastwood
Plan-de-Cgne 19h30 (sf mar) 22h15 (sf mar)

No pasaràn, album souvenir
Documentaire (France - 1h10) de Henri-Francois Imbert
Alhambra 17h (sam) 20h30 (dim) 21h (ven)

Pas sur la bouche
(France - 1h55) d'Alain Resnais avec Sabine Azema, Isabelle Nanty, Audrey Tautou, Lambert Wilson…
Voir critique ci-contre
Bonneveine 14h15 16h45 19h15
Capitole 11h 14h15 16h45 19h15 (sf mar) 21h40 (sf mar : 22h)
César 14h (sf dim) 16h30 19h 21h30
Madeleine 10h45 (dim) 14h 16h40 19h20 22h
Prado 10h (dim) 14h10 16h50 19h30 22h
3 Palmes 14h (sf mer sam dim) 16h45 (jeu ven mar) 19h30 (sf mer lun) 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h 16h30 19h (sf mar) 21h30 (sf mar)
Cézanne 16h20 19h 21h35 (sf mar)

La Prophétie des grenouilles
Animation (France - 1h30) de Jacques-Rémy Girard (Studio Folimage)
Prado 10h (dim) 14h05 16h15 18h25
Variétés 14h 16h
3 Palmes 11h15 (sam) 13h30 (mer sam)
Plan-de-Cgne mer sam dim : 11h15 & 14h
Renoir 13h45 15h50 (mer sam dim)

Reconstruction
(Danemark - 1h30) de Christoffer Boe avec Nikolaj Lie Kaas, Maria Bonnevie…
Mazarin 13h50 19h30

Le Retour
(Russie - 1h46) d'Andrei Zviaguintsev avec Vladimir Garine, Ivan Dobronrarov…
De la belle ouvrage, comme on dit…à laquelle manque une bonne dose de passion
César 15h55 22h15, film direct
Renoir 17h40

Les Sentiments
(France - 1h34) de Noémie Lvovsky avec Nathalie Baye, Jean-Pierre Bacri, Melvil Poupaud, Isabelle Carré…
Malgré les qualités d'écriture et les comédiens, le film maintient une certaine distance avec le spectateur. Dommage
Chambord 14h 16h 18h 20h 22h
Mazarin 15h30 21h15

Souviens-toi de moi
(Italie - 1h58) de Gabriele Muccino avec Monica Bellucci, Fabrizio Bentivoglio…
Une famille formidable version italienne : non merci !
Chambord 16h30 19h

S.W.A.T. unité d'élite
(USA - 1h57) de Clark Johnson avec Samuel L. Jackson, Colin Farrell…
Bonneveine 14h15 16h45 21h45
Capitole 10h30 (sf mer dim) 13h (sf mer) 15h30 19h30 (sf lun) 22h
Madeleine 10h45 (dim) 14h 16h40 19h20 22h
Prado 20h20 22h30, film direct
3 Palmes 11h15 (sam dim) 14h 16h45 19h30 22h15
Plan-de-Cgne 11h15 14h30 17h 19h30 22h15
Cézanne 11h20 14h15 16h45 21h50 (sf mar)

Tais-toi !
(France - 1h25) de Francis Veber avec Jean Reno, Gérard Depardieu…
Chambord 14h15 21h30
Plan-de-Cgne 11h15 (sf mer sam dim) 14h (sf mer sam dim) 16h30 (sf mer sam dim) 19h (sf mar) 22h (sf mar)

Les Triplettes de Belleville
Animation (France/Canada/Belgique - 1h35) de Sylvain Chomet
Prouesses animées pour scénario disjoncté. Difficile à suivre, mais trippant
César dim 14h30, film direct

Zatoichi
(Japon - 1h56) de et avec Takeshi Kitano, avec Tadanobu Asano, Michiyo Ogusu…
Un film de sabre respectueux du genre, personnel et un peu barré.
Renoir 21h50 (sf jeu sam lun)

Séances spéciales

Nous, les enfants du XXe siècle
Documentaire (France/Russie - 1994 - 1h30) de Vitali Kanevski. Séance en partenariat avec Amnesty International Marseille, dans le cadre de la campagne « Russie, Justice pour tous «
Alhambra mer 20h30, en présence du réalisateur

Rêves de France à Marseille
Documentaire (France - 1h45) de Jean-Louis Comolli et Michel Samson
Comment l'intégration passe aussi par la politique : Comolli et Samson mettent les élus devant leur incapacité à l'envisager sereinement
Bonneveine mar 20h, en présence des réalisateurs
Mazarin jeu 21h en présence des réalisateurs

Reprises

Ballroom dancing
(Australie - 1991 - 1h34) de Baz Luhrmann avec Paul Mercurio, Tara Morice…
Cézanne (VO) 19h30 (jeu mar)

Le Conte des contes
Programme de courts-métrages d'animation (Russie - 1974/79 - 46mn) de Youri Norstein. A partir de 4 ans.
Avec *Le Héron et la cigogne* (10mn), *Le Hérisson dans le brouillard* (10mn) et *Le Conte des contes* (26mn)
Des films d'une poésie rare, à voir absolument !
Alhambra 14h30 (mer dim) 17h (mer)

Joue-la comme Beckham
(USA/GB/All - 1h52) de Gurinder Chadha avec Parminder Nagra…
Une bluette footballistico-féministe : ça casse pas trois pattes à un Beckham
Mazarin 14h (mer sam dim)

Kaena la prophétie
Animation (France/Canada - 1h30) de Chris Delaporte et Pascal Pinon
Capitole 11h (mer dim) 13h30 (mer)

Mille mois
(France/Maroc/Belgique - 2002 - 2h04) de Faouzi Bensaïdi avec Nezha Rahil, Mohamed Majd…
Mazarin 17h15

La Nounou et les pirates
Animation (Russie - 2001 - 27mn) de Gari Bardine, précédé de *Edvard*, animation (Norvège - 1992 - 4mn) d'Edvard Grieg et de *Jolly Roger*, animation (GB - 1998 - 11mn) de Mark Baker
Miroir 14h (dim) 18h (mer mar)

La Nuit du carrefour
(France - 1932 - 1h15) de Jean Renoir avec Pierre Renoir, Georges Koudria…
3 Palmes lun 16h45 & 19h30

Le Seigneur des Anneaux - La communauté de l'anneau
(USA – 3h28) de Peter Jackson avec Elijah Wood, Liv Tyler, Ian Holm..
Adaptation ultra-fidèle du roman de Tolkien. Les adeptes ne seront pas déçus… (Version longue)
Prado mar 13h50, film direct
Plan-de-Cgne mar 11h15
Cézanne mar 11h

Le Seigneur des anneaux : les deux tours
(USA/Nouvelle-Zélande - 2h58) de Peter Jackson avec Elijah Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen… (version longue)
Prado 10h (dim) 14h15 17h30 (mar, film direct) 20h20
Plan-de-Cgne 11h15 (sf dim mar) 16h30 (sf dim) 21h (sf mar)
Cézanne 11h (sf mar) 17h (sf mar : 16h) 21h (sf mar)

Les Sentiers de la gloire
(USA - 1957 - 1h28) de Stanley Kubrick avec Kirk Douglas, Ralph Meeker…
(Int. - 12 ans)
Mazarin sam 16h10

Cycles/Festivals

LA MAISON 2/3
Le Miroir interroge la maison au cinéma à l'occasion de la sortie du numéro hors série de la revue *Vertigo*.

Le Cabinet du Docteur Caligari
(Allemagne - 1919 - 1h18) de Robert Wiene avec Werner Krauss, Conrad Veidt… Le cinéma expressioniste allmand dans sa plus pure expression
Miroir sam 21h15

Le Corbeau
(USA - 1962 - 1h26) de Roger Corman avec Vincent Price, Peter Lorre…
Miroir 14h30 (sam) 19h (jeu mar)

Les Enchaînés
(USA - 1946 - 1h41) d'Alfred Hitchcock avec Ingrid Bergman, Cary Grant…
Entre film d'espionnage et mélo pervers, un chef d'œuvre terriblement romantique
Miroir 18h45 (sam) 19h (ven) 21h (jeu mar)

Guêpier pour trois abeilles
(USA - 1967 - 2h30) de Joseph L. Mankiewicz avec Rex Harrisson, Cliff Robertson…
Miroir mer 19h + dim 15h

Les Oiseaux
(USA - 1963 - 2h) d'Alfred Hitchcock avec Tippi Hedren, Jessica Tandy…
Miroir ven 21h15 + dim 20h15

Les Proies
(USA - 1970 - 1h45) de Don Siegel avec Clint Eastwood, Geraldine Page…
Miroir sam 16h30 + dim 18h

1ERES JOURNÉES DU CINEMA ALLEMAND
La toute jeune association marseillaise Germanofilm organise ce premier festival autour de films récents parcourus des problématiques qui travaillent l'Allemagne d'aujourd'hui

Aller simple pour Inari
(Allemagne - 1997 - 1h27) de Kari Juusonen & Peter Lichtefeld avec Hilmi Sözer, Joachim Krol…
Variétés 18h (jeu) 20h (ven lun), film direct

L'Angleterre !
(Allemagne - 2000 - 1h38) d'Achim von Borries avec Anna Geislerovà, Chulpan Khamatova…
Le rêve européen d'un immigré clandestin Ukrénien à Berlin. Un beau film doux-amer remarquablement interprété
Variétés 18h (mar) 20h (mer sam), film direct

Chemins dans la nuit
(Allemagne - 1999 - 1h38) d'Andreas Kleinert avec Cornelia Schmaus, Dirk Borchardt…
Variétés 18h (lun) 20h (jeu), film direct

Enfants d'avril
(Allemagne - 1998 - 1h25) de Yavuz Yüksel avec Bülent Esrûngûn, Cemal Yavuz…
Variétés 18h (mer sam), film direct

Rencontres nocturnes
(Allemagne - 1998 - 1h44) d'Andreas Dresen avec Dominique Horwitz, Meriam Abbas…
Variétés 18h (ven) 20h (dim), film direct

La Vie est un chantier
(Allemagne - 1997 - 1h58) de Wolfgang Becker avec Christianne Paul, Jürgen Vogel…
Variétés 18h (dim) 20h (mar), film direct

FORETS DE CINEMA
Dans le cadre de la manifestation « Dans la forêt, des livres « , l'Institut de l'Image propose de « revisiter quelques-unes des plus belles forêts du cinéma, mais aussi de découvrir les arbres qui, parfois, cachent la forêt… «

Arbres
Documentaire (Fr/Bel/Ita - 50mn) de Sophie Bruneau, Marc-Antoine Roudil
Superproduction sylvestre, où les arbres sont filmés comme des stars : un très beau moment
Inst. Image jeu 16h30 + sam 14h30

Les Aventures de Robin des bois
(USA - 1938 - 1h44) de Michael Curtiz & William Keighley avec Errol Flynn, Olivia de Havilland…
Inst. Image mer 14h30 + dim 16h

Des jours et des nuits dans la forêt
(Inde - 1969 - 1h55) de Satyajit Ray avec Sumitra Chatterjee, Sharmila Tagore…
Inst. Image ven 18h

La Forêt d'émeraude
(USA - 1985 - 1h55) de John Boorman avec Powers Boothe, Meg Foster…
Inst. Image ven 20h30 + lun 18h20

La Forêt interdite
(USA - 1958 - 1h33) de Nicholas Ray avec Burl Ives, Christopher Plummer…
Inst. Image mar 20h30

L'Homme qui plantait des arbres
Animation (Canada - 1987 - 30mn) de Frédéric Back (texte dit par Philippe Noiret). Précédé de *Crac*, animation (Canada - 1981 - 15mn) de F. Back
Inst. Image mer 16h30 + jeu 20h30 + sam 16h + dim 14h30

La Mort en ce jardin
(France/Mexique - 1956 - 1h44) de Luis Bunuel avec Georges Marshall, Simone Signoret…
Inst. Image sam 18h + mar 18h15

Le Projet Blair Witch
(USA - 1999 - 1h27) d'Eduardo Sanchez & Daniel Myrick avec Heather Donahue, Michael Williams…
Sale trip dans la nuit de la forêt : flippant.
Inst. Image lun 20h40

Sleepy Hollow
(USA - 1999 - 1h35) de Tim Burton avec Johnny Depp, Christina Ricci…
Inst. Image sam 20h30 + lun 14h30

Stand by me
(USA - 1987 - 1h27) de Rob Reiner avec Will Weathon, River Phoenix…
Inst. Image mer 20h30 + jeu 14h30 + lun 16h30

Mercredi 10

Musique

Fatche D'Eux
Chanson (Marseille)
L'Exodus. 21h30. 8,5/10 €

Misia
Fado. Avec ses musiciens portuguais et le quintette à cordes Camerata de Bourgogne (voir *Ventilo* #80)
Théâtre du Gymnase. 20h30. 20/30 €

Antonio Negro
Flamenco. Avec ses invités
La Machine à Coudre. 22h. 5 €

Noël des Rois Mages
Avec Françoise Atlan et l'ensemble Gaguik Mouradian
Eglise St-Barthélémy (14e). 20h30. Entrée libre

Noël des voyageurs
Une invitation au voyage via les traditions des noëls tziganes et gitans. Avec Juan Carmona et l'accordéoniste roumain De Brasov (et ses musiciens)
Eglise Se-Agathe (11e). 20h. Entrée libre

Pascal Obispo
Ses récents hommages (hum) à Polnareff et Zidane sentent la gerbe. Et le pire, c'est qu'il ose cracher sur la *Star'Ac*… tout en y participant !
Le Dôme. Horaire et prix NC

Orlando
Reprise de l'opéra baroque de Haendel, après son succès au printemps dernier. Par la Cie Deus Ex Machina
Théâtre Gyptis. 19h15. 8/19 €

Soirée Victor Gélu
L'Ostau Dau Païs Marselhès présente le livre-disque réalisé autour du poète marseillais. Avec un concert de Chin Nana Pon (M. Théron/P. Vaillant)
L'Intermédiaire. 20h. Entrée libre

Tony Petrucciani Quartet
Standards de jazz
Fouquet (Opéra). 22h. Entrée libre

Théâtre

L'Atelier d'acteurs
Présentation des travaux de l'atelier dirigé par Jean-Louis Benoit et Karen Rencurel. Extraits d'*Octobre* de Georg Kaiser et *Foi amour et espérance* de Ödon von Horväth
TNM la Criée, petite salle. 19h. Entrée libre

Les Femmes savantes
De Molière. Par la Cie Noëlle Casta
Athanor. 19h. 10/14 €

Le Jardin de Reconnaissances
De Valère Novarina. Par la Cie Ma Voisine s'appelle Cassandre. Mise en scène : Nanouk Broche
Théâtre de Lenche. 20h30. 5/8 €

Ji Bu insultant l'ennemi
Conte médiéval chinois avec des images interactives d'après la traduction de Paul Mirabile. Conception, mise en œuvre et interprétation : Jean Guillon. Dès 7 ans
Théâtre Marie-Jeanne. 15h. 3/10 €

Le Livre scandaleux
D'après *Le Livre blanc* de Jean Cocteau. Texte préparé et mis en scène par Pierre-Marie Jonquière (et Emmanuel Franval). Dans le cadre du Festival Cocteau, à l'occasion de l'anniversaire de sa disparition
Théâtre Jean Sénac. 19h. 8/12 €

La Mer intérieure-Voix-Algérie
Théâtre musical. 2e volet de *Entos Thalassa*, parcours en trois créations autour de la Méditerranée. Par la Cie LUK.M. Mise en scène : Frédérique Wolf-Michaux. Direction musicale : Jean-Marc Montera (voir *Tours de scène* p. 4)
Théâtre of Merlan. 15h. 1/15 €

Paul Schippel ou le prolétaire bourgeois
Comédie chantée en 5 actes de Carl Sternheim. Mise en scène : Jean-Louis Benoit.
TNM La Criée (Grand Théâtre). 19h. 9/20 €

Polar
« Dérapage chorégraphique » pour 2 hommes, 2 femmes, 2 enfants étranges et un moniteur vidéo par la Cie Escale. Mise en scène : Gérard Elschot. Chorégraphie : Sam Louwyck (Voir *Tours de scène* p. 4)
Théâtre du Centaure (Centre équestre Pastré). 20h30. 7,5/11 €

Sérénité des impasses
(26 sorties) du sens atteint. Par la Cie Tangente. Texte et mise en scène : Alain Béhar
Théâtre des Bernardines. 19h30. 7,5/10 €

Danse

Pierre Droulers
Intervention du danseur à l'occasion de l'exposition *8'26''* d'Ann Veronica Janssens. Programmation : Marseille Objectif Danse
MAC. 16h45. 1,5/3 €

Cirque

Le Cirque de Moscou sur glace
Palais des Congrès. 18h. 24/28 €

Et si le monde…
Cabaret (danse, théâtre et cirque) avec Hector et Sally. Mise en scène : Jean-Jacques Sanchez & Gabi Da Conceiçao. Précédé de numéros de cirque par la Cie Kamikazes (fakirs modernes) et des artistes invités.
Anciens abattoirs de St-Louis(12, place des abattoirs, 15e). 20h30. 10/15 €

La Monstrueuse parade
Cirque « de faux-semblant » par la Cie Remise à 9. Mise en scène et compositions musicales : Christian Coumin. Dès 5 ans.
Théâtre Massalia, Friche la Belle de Mai. 20h. 4/14 €

Paris, Saint-Pétersbourg, Pekin
Par le Cirque Medrano
Esplanade Saint-Jean, J4. Prix et horaires NC

Café-théâtre/ Boulevard

Best of
Par Eric Collado
L'Antidote. 21h. 10,5/12,5 €.

Coupe à cœur
Comédie humoristique et musicale d'Eliane Zayan. Dialogues : Jean Jaque
Quai du rire, salle 2. 20h45. 11/15 €

Elle est pas belle la vie !
One-man-show de Patrick Coppolani.
Quai du rire, salle 1. 20h45. 16/19 €

Le Père Noël est une ordure
Par le Théâtre du Petit Merlan. Mise en scène : Danièle de Cesare
Théâtre du Petit Merlan. 20h30. Prix NC

Un putain de Conte de Fée
De Gérard Pinter. Par Franckie Charras (Cie Scènes d'Esprit)
Chocolat Théâtre. 21h30. 14/18 €

Jeune public

Caisses
Pour les 0-5 ans
Théâtre de Lait (16, rue Pastoret, 6e). 10h & 15h30. Prix NC. Rens. 04 91 92 48 70

Comment Wang-Fô fut sauvé
De Marguerite Yourcenar. Mise en scène : Laurence Janner. Dès 4 ans.
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,1/8 €

Contes de Noël
Maison des Arts et de la Culture de Ste-Marguerite (9e). 15h. 4/5 €

Contes merveilleux
Par Elisabeth Costy. Dès 3 ans
La Maman du Poisson (127, rue Breteuil, 6e). 13h45. 4 €

Frimousse le petit mousse
Marionnettes. A partir de 3 ans
Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

Gribouillie
Théâtre et objets. Par la Cie Lili Désastres. De 9 mois à 3 ans
Théâtre Massalia, Friche la Belle de Mai. 10h30 & 15h. 4 €

Histoires pour ne pas s'endormir
Conte par Laurent Daycard. Dès 5 ans
La Baleine qui dit « Vagues ». 14h30. 4,5 €

Leuk le lièvre
Contes africains et traditions orales. Par Kélétigui, conteur. Dès 5 ans
Théâtre Jean Sénac. 14h30. Prix NC

Pierre(s), le loup et Tutti Quanti
Marionnettes et théâtre d'ombres. Spectacle musical, fantastique et burlesque d'après le conte de Prokofiev. Par la Cie Intermezzo. Mise en scène : Simona Acerti. A partir de 6-7 ans
Espace Culturel Busserine. 14h30. 1,5/7,6 €

Le Voyage de Mario et la calebasse magique
Conte, chants, danse et marionnettes par la Cie Bami Village.
13, rue Chape, 4e. 14h. 5 €. Rens. 04 91 05 94 60

Divers

Attac 13 fait son cinéma
Projection du film de Carole Poliquin *Le bien commun, l'assaut final* suivie d'un débat «De retour du forum social européen»
Mille Bâbords (61 rue Consolat, 1er). 18h. Entrée libre

Fête du foie gras et des truffes
Dans le cadre du Marché Paysan
Cours Julien. Toute la matinée. Entrée libre

Le Grand cri
Rassemblement-défouloir à l'appel des 20 de Provence contre la politique de régression sociale menée par le gouvernement. Suivi d'un pique-nique aux flambeaux
Pelouse du Vieux Port. 19h30 précises

Quelles menaces sur la République et la laïcité ?
Débat public organisé par le magazine *Marianne* dans le cadre des Universités populaires du Toursky. Avec Jean François Kahn, Daniel Cohn Bendit, Joseph Macé-Scaron (*Figaro magazine*), Loubna Méliane (SOS racisme) et Merieme Khelladi (Ni putes ni soumises)
Théâtre Toursky. 20h30. Entrée libre

Jeudi 11

Musique

Aksum Sound System
Reggae/ragga
La Machine à Coudre. 22h. 5 €

Big Buddha
Mix ethno, avec le vidéaste D. Dezenn
Bachi-Bouzook (32 rue Horace Bertin). 21h. Entrée libre

D'Aqui Dub + Lo Cor de la Plana + chorale du Lamparo
Musiques occitanes, dans le cadre de la journée Victor Gélu (voir Divers)
Café Julien. 19h. Entrée libre

Fatche D'Eux
Chanson (Marseille)
L'Exodus. 21h30. 8,5/10 €

Idemix
Fusion rock
Stairway to Heaven. 22h. Entrée libre

Lollipop's burning feat. Take Shit Back + Cowboys From Outerspace + Hatepinks + Neurotic Swingers
La scène punk'n'roll marseillaise se mobilise pour Lollipop Records (voir *5 concerts à la Une*)
Balthazar. 20h. 6 €

Manolo y su gente
Flamenco
Réveil. 22h. 5/8 €

Noël des voyageurs
Voir mer.
Eglise de Pont de Vivaux (10e). 20h. Entrée libre

Noël pour Marie
Chants de Noël, au fil d'un périple en Méditerranée. Par la Cie Rassegna
Eglise de la Pomme (11e). 20h. Entrée libre

L'Orchestr'anonyme
Chansons festives
L'Intermédiaire. 22h30. Entrée libre

Qu'est-ce qu'une œuvre musicale ?
Une bonne question, à laquelle tentera de répondre Christine Esclapez dans le cadre de ses ateliers d'écoute
Montévidéo. 19h30. Entrée libre

Tété
Chanson (voir *5 concerts à la Une*).
1ère partie : Rit
Le Moulin. 19h30. 18 €. Et en mini-concert au forum Fnac à 17h30. Entrée libre

Tony Petrucciani Quartet
Standards de jazz
Fouquet (Opéra). 22h. Entrée libre

Théâtre

L'Exclue
D'Alina Reyes. lecture-théâtre par Dora Séla
Théâtre Jean Sénac. 20h30. Prix NC

Le Jardin de Reconnaissances
Voir mer.
Théâtre de Lenche. 19h. 5/8 €

Ji Bu insultant l'ennemi
Voir mer.
Théâtre Marie-Jeanne. 20h30. 3/10 €

Lecture
Par Jérôme Mauche et Claude Yvroud, proposé par Ceux Qui Nous Chantent
Librairie l'Odeur du temps (35 rue Pavillon, 1er). 19h. Entrée libre

La Mer intérieure-Voix-Algérie
Voir mer.
Théâtre of Merlan. 19h30. 1/15 €

Le Marchand de sel et la mouche
De Jan Fabre. Par la Cie Ombilic Production. Conception : Gaëtan Vandeplas
Théâtre des Bancs Publics. 20h30. 5/8 €

Paul Schippel…
Voir mer.
TNM La Criée (Grand Théâtre). 20h. 9/20 €

Polar
Voir mer.
Théâtre du Centaure. 19h. 7,5/11 €

Sérénité des impasses
Voir mer.
Théâtre des Bernardines. 19h30. 7,5/10 €

Veillée contée
Proposée par l'association Alors, Raconte
Centre socioculturel du Roy d'Espagne. 18h30. 2,5/4 €

Danse

Pierre Droulers
Voir mer.
MAC. 16h45. 1,5/3 €

Cirque

Circo Paradiso
Cabaret cirque latino par les Studios du Cirque de Marseille. Direction artistique : Pierrot Bidon. Mise en scène : Alain Veilleux & Jean-Jacques Sanchez
Anciens Abattoirs (12, place des abattoirs, 15e). 20h30. 10/15 €

Paris, Saint-Pétersbourg, Pekin
Par le Cirque Medrano
Esplanade Saint-Jean, J4. Prix et horaires NC

Café-théâtre/ Boulevard

Best of
Par Eric Collado
L'Antidote. 21h. 10,5/12,5 €.

Coupe à cœur
Voir mer.
Quai du rire, salle 2. 20h45. 11/15 €

Elle est pas belle la vie !
One-man-show de Patrick Coppolani.
Quai du rire, salle 1. 20h45. 16/19 €

L'Hassen libre
Par Hassen Saleh. Texte : Jean-Louis Moro
Maison des Arts et de la Culture de Ste-Marguerite (9e). 21h. 10 €

Le Père Noël est une ordure
Voir mer.
Théâtre du Petit Merlan. 20h30. Prix NC

Un putain de Conte de Fée
Voir mer.
Chocolat Théâtre. 21h30. 14/18 €

Divers

Art et paysage III : XVIe et XVIIe siècles, de l'Arcadie aux Pays-Bas
Conférence par Jean Noel Bret
Espace Ecureuil. 18h. Entrée libre

Ateliers d'écoute
Conférence de Christine Esclapez sur le thème «Qu'est ce qu'une œuvre musicale ? »
Montévidéo. 19h30. Entrée libre

Café Théo
Discussions autour du livre *A-t-on besoin de religion ?*
Courant d'Air café (45 rue Coutellerie, 2e). 19h. Entrée libre

CQFD n° 7
Lancement du septième numéro de *Ce Qu'il Faut Détruire*. Un coup de main pour l'envoi aux abonnés est bienvenu toute la journée. Apéro à 19h
L'Apocope (4 rue Barbaroux, 1er). 19h. Entrée libre

Face aux promesses du monde
Rencontre avec Pierre Bouretz pour son essai *Témoins du futur*. Dans le cadre des Jeudis du comptoir
Brasserie Les Danaïdes (6 square Stalingrad, 1er). 18h30. Entrée libre

Les Formes libres, les métamorphoses d'une idée
Conférence par Bruno Fortier, architecte-urbaniste. Proposée par l'Ecole d'Architecture de Marseille
[mac]. 20h. Tarif NC (Rens : 04 91 82 71 04)

Habitants, policiers, à la rencontre de l'autre
Théâtre Forum organisé par l'association MCRS, l'Ecole Nationale de Police et la Cie Naje
Amazigh (Marché aux puces, 130 chemin de la Madrague Ville, 15e). Toute la journée. Entrée libre (inscription obligatoire au 04 91 21 64 69)

L'IVG ingérable à Marseille ?
Rencontre organisée par le MFPF 13 et le Graiff sur la remise en question de l'accès à l'IVG dans les faits à Marseille. Précédée de la projection du film de Mariana Otero *Histoire d'un secret*
Cinéma l'Alhambra. 18h - 21h. Entrée libre

Journée Victor Gélu
Autour du thème «le choix de l'occitan dans la création actuelle», l'Ostau Dau Païs Marselhés propose une journée de conférences, projections, contes pour enfants, concerts (voir Musique)
Espace et Café Julien. A partir de 14h. Entrée libre

Une exception ordinaire : Vichy et la magistrature
Conférence par Alain Bancaud, historien. Proposée par l'association Echange et diffusion des savoirs
Hôtel du Département (St-Just). 18h45. Entrée libre

Vendredi 12

Musique

Tarek Abdallah & Tefik Tanza
Musique classique et traditionnelle d'Egypte, d'Irak et de Turquie
Atelier du quatuor à cordes A. Sakéllarides (77 rue Sylvabelle, 6e). 21h. Prix NC

Cheb Balowski
Premier passage à Marseille pour ces onze Barcelonais festifs, dans le cadre du 10e Festival des Musiques d'Occitanie et du Pourtour Méditerranéen
L'Intermédiaire. 22h30. Entrée libre

Big Buddha & Mister G
Live'n'mix ethno
Bachi-Bouzook (32 rue Horace Bertin). 21h. Entrée libre

Blues Session
Blues, avec Moto Guzzi
Stairway to Heaven. 22h. Entrée libre

Le Chat Stellaire
Cabaret intergalactique
La Machine à Coudre. 22h. 5 €

Chœur Philharmonique de Marseille
Concert de Noël. Programme : Schütz et Vivaldi
Eglise Notre-Dame du Mont. 20h30. 10/20 €

Dance to the underground
Rock, électro, hip-hop… Avec Sami de Radio Galère
El Ache de Cuba. 21h. Entrée libre

Don't Sleep Dj's
Hip-hop. Avec aussi Selector Phobos
Poulpason. 22h. 4 € avec conso

Duo Graschaire/Goualch + P. Mansuy «Maneggio»
A l'occasion de la 5e édition de Jazz en Scènes (voir *5 concerts à la Une*)
Auditorium de la Cité de la Musique. 21h. 8/10 €

Engrenages
Une double soirée sur le thème de la performance sonore, organisée par Radio Grenouille et Euphonia (voir *5 concerts à la Une*). Avec Rosa, Fire Warriors, Cynik, Maki…
Petit Massalia et Cabaret Aléatoire, Friche Belle de Mai. Dès 19h. 5 € (10 € après 21h)

Fatche D'Eux
Chanson (Marseille)
L'Exodus. 21h30. 8,5/10 €

Izmo
Mix ragga/reggae/dancehall
Lounge. 22h. Entrée libre

Noël des Rois Mages
Voir mer.
Eglise de St-Just (13e). 20h30. Entrée libre

Susan
Pop-rock : mini-concert du quatuor des Pennes-Mirabeau, autour de la sortie de leur album autoproduit
Forum Fnac. 17h30. Entrée libre

Symblêma
Contemporain : le quatuor ouvre sa saison «percussions à Marseille». Avec le marimbiste E. Sammut
Eglise St-Charles. 20h30. 5/7 €

Tchi-Sui-Ka-Fu
Contemporain. Par le Bamboo Orchestra, sous la direction de Makoto Yabuki
Théâtre de la Minoterie. 21h. 1,5/10 €

Tepaz & Pegaz
Un duo qui aime l'impro, le kitsch et le vieux son ne peut être foncièrement mauvais. Avec de nombreux invités…
Léda Atomica Musique. 21h. 5 €

Erik Truffaz
Jazz (voir *5 concerts à la Une*).
1ère partie : Obi Music
Le Moulin. 19h30. 21 €

Unfit
Hardcore (Marseille)
Trolleybus. 23h. Entrée libre

Théâtre

A chacun sa vérité
De Luigi Pirandello. Mise en scène : Bernard Murat. Avec Niels Arestrup, Gérard Desarthe…
Théâtre Toursky. 21h. 21/31 €

Attention Centre-ville
Fantaisie satiridéconnante en 13 chants. Lecture de et par Gilles Ascaride
La Compagnie. 19h. Entrée libre. Réservations conseillées au 04 91 91 56 24

Description d'un combat
De Franz Kafka. Lecture mise en espace de Frédéric Bélier-Garcia
TNM la Criée, petite salle. 20h. 5 €

Dom Juan ou le festin de Pierre
De Molière. Mise en scène et interprétation : Daniel Mesguich
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/30 €

L'Exclue
Voir jeu.
Théâtre Jean Sénac. 20h30. Prix NC

Les Femmes savantes
Voir mer.
Athanor. 20h30. 10/14 €

Le Jardin de Reconnaissances
Voir mer.
Théâtre de Lenche. 20h30. 5/8 €

Ji Bu insultant l'ennemi
Voir mer.
Théâtre Marie-Jeanne. 20h30. 3/10 €

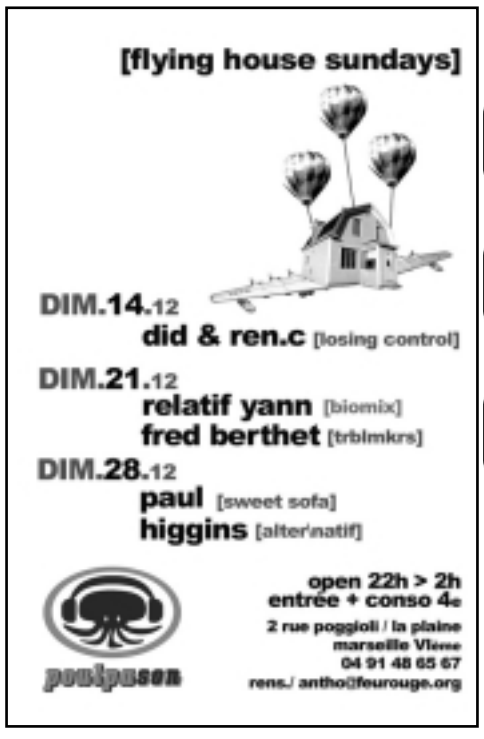
Lectures
Avec *Texte M* de Hubert Colas et *Comme ça* de Jean-Jacques Viton
Librairie l'Odeur du Temps (35, rue Pavillon, 1er). 19h. Entrée libre

Le Malade imaginaire
De Molière. Mise en scène : Frédéric Ortiz
Théâtre Off. 21h. 11 €

Le Marchand de sel et la mouche
Voir jeu.
Théâtre des Bancs Publics. 20h30. 5/8 €

La Mer intérieure-Voix-Algérie
Voir mer.
Théâtre of Merlan. 20h30. 1/15 €

Moments d'éveil
Contes initiatiques par Florence Ferin (musiques harmoniques : Jacques Dudon)
La Baleine qui dit « Vagues ». 20h. 2/8,5 €



Morceaux de sucre
De Marc Tamet. Par la Cie Lalage. Mise en scène : Elisabetta Sbiroli. Scénographie : Jean-Charles Battisti
L'Astronef, C.H. Edouard Toulouse. 14h30. 1,5/10 €

Paul Schippel...
Voir mer.
TNM La Criée (Grand Théâtre). 20h. 9/20 €

Polar
Voir mer.
Théâtre du Centaure. 20h30. 7,5/11 €

Sérénité des impasses
Voir mer.
Théâtre des Bernardines. 21h. 7,5/10 €

Vingt mille lieues sous les mers
De Jules Verne. Mise en scène : F. Ortiz
Théâtre Off. 19h30. 11 €

Danse

Pierre Droulers
Voir mer.
MAC. 16h45. 1,5/3 €

Trois solos-trois regards
Classique. Avec *La Mort du cygne* de Michel Fokine par Nathalie Rossi, *Ratata* d'Hanya Holm par Claire Roucolle et *Ithaki* de et par Nina Dipla
Studios du Cours (30, cours d'Estienne d'Orves, 1er). 18h30. Prix NC

Cirque

Circo Paradiso
Voir jeu.
Anciens Abattoirs. 20h30. 10/15 €

Paris, Saint-Pétersbourg, Pekin
Par le Cirque Medrano
Esplanade Saint-Jean, J4. Prix et horaires NC

Café-théâtre/ Boulevard

Best of
Par Eric Collado
L'Antidote. 21h. 10,5/12,5 €.

Coupe à cœur
Voir mer.
Quai du rire, salle 2. 20h45. 11/15 €

Elle est pas belle la vie !
One-man show de Patrick Coppolani
Quai du rire, salle 1. 20h45. 19 €

L'Hassen libre
Voir jeu.
Maison des Arts et de la Culture de Ste-Marguerite (9e). 21h. 10 €

Le Père Noël est une ordure
Voir mer.
Théâtre du Petit Merlan. 20h30. Prix NC

Mais n'te promène donc pas toute nue
De Georges Feydeau. Mise en scène : Christophe Gorlier.
Comédie Ballet. 21h15. 10/13 €

Un putain de Conte de Fée
Voir mer.
Chocolat Théâtre. 21h30. 14/18 €

Divers

Art et paysage III : XVIe et XVIIe siècles, de l'Arcadie aux Pays-Bas
Voir jeu.
Espace Ecureuil. 12h30. Entrée libre

La Cabane à jeux
Soirée Jeux pour tous
Cà J (74 rue Abbé de l'épée, 5e). 21h. 1,5 €
Rens 04 91 42 07 96

L'Enfant cassé
6e journée annuelle de la petite enfance à l'adolescence par la Mairie des 6e et 8e arrondissements
Parc Chanot. 9h-17h. Entrée libre

Les Femmes dans le soufisme
Conférence
Le Derviche. 20h15. 4 €

Fête de la lumière
Carton de Lux. Soirée festive sous le signe de l'illumination avec des interventions (Bernard Llopis et Laurent Martin),des musiciens (Pascal Ferrari, Yves Miara), et une scénographie des plasticiens des Ateliers Sud Side. Apportez vos lumières...
Parc François Billoux (246 rue de Lyon, 15e). 19h-21h30. Entrée libre

5 Concerts à la Une
Des sensations pures

Dans notre dossier récemment consacré à la scène punk'n'roll marseillaise, une carte blanche donnait la parole à l'un de ses acteurs-clé, Stéphane de **Lollipop Records**. En dressant avec justesse un état des lieux, ce dernier avait eu le bon goût d'éluder la situation — pourtant préoccupante — de son label, lâché il y a tout juste un an par un distributeur en pleine faillite. Rendons donc à César ce qui appartient à Lollipop, dépossédé d'une partie de ses stocks (et jamais remboursé depuis), pour saluer le joli plateau qui vient aujourd'hui lui porter soutien (le 11 au Balthazar). Au programme : un bon panel des forces vives de cette scène, avec pour commencer les incontournables **Cowboys From Outerspace**, hérauts du rock'n'roll d'ici. Stéphane a eu l'occasion d'écouter leur prochain album : il perfore. Sortie prévue début 2004, quasiment au même moment que celui des **Hatepinks** sur… Lollipop. Ce gang formé (entre autres) par un ex-Gasolheads et deux ex-Dollybird partira au même moment en tournée, soit peu de temps avant celle des **Neurotic Swingers** — les plus punks (circa '77) de la bande. La date de jeudi soir devrait donc se poser comme une bonne mise en jambes, et comptera aussi sur la présence de **Take Shit Back** — « *le nouveau groupe hardcore français qui va cartonner* », dixit Stéphane. Que du bon, donc. NB : le catalogue Lollipop est désormais distribué par Chronowax.

Sa bonne bouille, ses racines métisses et son pseudo concon l'ont sans doute bien aidé à se faire une place au soleil. Mais ce sont bien sûr de réels talents d'écriture, un joli brin de voix et une remarquable présence scénique — ceux qui l'ont découvert lors de ses premières tournées solo s'en souviennent — qui ont fait de **Tété** (le 11 au Moulin) l'étoile qu'il est aujourd'hui. Ses chansons, tour à tour joyeuses et mélancoliques, ont le naturel de celles qui accrochent immédiatement l'oreille, et s'abreuvent à des sources « nobles » (folk, blues, gospel) qui ont déjà fait le succès des sieurs Jones et Harper, cités fréquemment (mais un peu vite) à son sujet. On ne s'étonnera donc pas qu'une grosse maison de disques l'ait invité à la rejoindre, lui offrant le luxe de sortir un enregistrement « live » entre ses deux albums (dans le genre, c'est pas donné à tout le monde). **Rit**, son petit cousin qui sent bon la garrigue, connaîtra-t-il un jour le même sort pour l'avoir précédé sur une scène de Phocée ? Dans *le meilleur des mondes*, tout est possible.

Organisé une fois l'an par la Fédération des Scènes de Jazz et de Musiques Improvisées, **Jazz en Scènes** (le 12) est un peu l'équivalent bleuté de notre Fête de la Musique : sur l'ensemble du territoire, la vingtaine de petites salles participant de ce réseau se donne ainsi rendez-vous le temps d'une soirée, témoignant du dynamisme de la scène locale sous le haut parrainage d'invités de renom. Dans les Bouches-du-Rhône, deux entités bien connues y sont affiliées : Charlie Free, à Vitrolles, et Le Cri du Port, à Marseille, qui programme régulièrement des concerts dans le coin. Pour l'occasion, c'est à la Cité de la Musique (Auditorium) que ce dernier invite le duo **Valérie Graschaire/Pierre-Alain Goualch**, auteur d'un hommage très personnel au grand Thelonious Monk. Un répertoire qu'ils présenteront aux côtés de la Marseillaise Perrine Mansuy, elle-même très à l'aise au piano lorsqu'il s'agit d'emmener son quartette, **Maneggio**, sur les rives de la Méditerranée… Ce vendredi soir sera d'autant plus placé sous le signe du jazz qu'un autre quartette, maintes fois loué dans ces pages, se produira au même instant sur les planches du Moulin : celui d'**Erik Truffaz** (hors-cadre, on l'aura compris). Révélé à l'échelle internationale par le biais de son fameux doublé *The Dawn/Bending New Corners*, pionnier de bien des fusions à venir avec la sphère électronique, le groupe est revenu cette année avec un disque plus électrique : *The Walk of the Giant Turtle* n'en porte pas moins la marque de ses auteurs, ce son profond et (wah-)ouaté à savourer pleinement sur scène. Deux concerts à la Une ? Oui, on se rattrape comme on peut (cf. précédent numéro).

Cette semaine, vous l'aurez sans doute remarqué, Radio Grenouille diffuse à heures précises (9h40/12h/1h) un programme de musiques expérimentales. C'est dans cette optique de création sonore qu'elle s'associe ce week-end à Euphonia, son partenaire de longue date, pour deux soirées en public intitulées **Engrenages** (les 12 et 13 au Cabaret Aléatoire). Sous l'impulsion de Virgile Abela, pivot d'Euphonia mais aussi musicien chez Rosa, une bonne partie des artistes ayant enregistré dans cet atelier — installé lui aussi à la Friche — ont ainsi répondu présent à l'appel du « live » : **Rosa**, bien sûr, mais aussi **Shirka**, **Dindon Sauvage**, les **Fire Warriors**, **Muz**, **Cynik**… Autant de sensibilités différentes, du free-jazz à la création électronique en passant par le cabaret rock, attestant de la vitalité de ces « autres musiques » bien vivantes ici-bas. Chaque soirée sera en outre introduite par **Maki**,

Take Shit Back

pilier de l'électroacoustique à Marseille, qui diffusera un large éventail de pièces sonores « spatialisées »… Bref, de l'inédit, de l'insolite, un ensemble de performances qui devraient faire oublier celles, moins glorieuses, de la récente soirée *Destination Masques* en ce même lieu. NB (bis) : un plateau d'invités fera débat, le 11 à 17h30 sur les ondes de la Grenouille, autour de la création radiophonique.

Dans le flot continu des sorties que l'on qualifiera, par défaut, de « métisses », beaucoup de n'importe quoi : on pourrait presque y consacrer un dossier (une bonne idée, tiens). Et puis parfois, quand même, une surprise : du genre qui sort du lot, se montre plus singulière et prévient toute tentative de classification. Invité à clôturer le 10e Festival des Musiques d'Occitanie et du Pourtour Méditerranéen, **Cheb Balowski** (les 12 et 13 à l'Intermédiaire) fait partie de ces groupes qui, à force de piocher dans la gamelle des autres, ont fini par faire leur propre tambouille. Dans le genre, elle est plutôt savoureuse : on y trouve les ingrédients de base à toute fête du cru (un peu de salsa, un peu de reggae, une pointe de flamenco ou de guinguette), le tout préparé à la sauce orientale (très relevée, la sauce). Certes, pour aller faire ripaille avec nos onze Barcelonais, il faut aimer la cuisine méditerranéenne. Mais si, comme Marc Bonnet (président de l'association Lo Liame, qui organise), vous pensez que ce groupe a toutes les chances d'être un jour programmé à la Fiesta des Suds (haut lieu, hum, de la gastronomie), un seul conseil : venez à jeun. NB (ter) : avec un peu d'alcool, la fête n'en sera que plus folle.

PLX

Une heure, une œuvre
Conférence de Marie Ducaté autour des collections gothiques du muséeGrobet Labadié
Musée Grobet Labadié. 12h30. 1/2 €

Nouveaux monstres et vieux démons : déconstruire l'extrême droite.
Débat organisé par Espace et la librairie Païdos autour du dernier numéro de la revue *Contre Temps*. Avec Sylvain Pattieu et Lilian Mathieu
Espace (22 rue Mathieu Stilatti, 3e). 18h30. Entrée libre

Sex Toys'R'You
Expo vente éphémère de lingerie, jouets intimes, soins du corps, accessoires…
Beautybar. Happy hour à 21h. Entrée libre

Samedi 13

Musique

Cheb Balowski
Voir ven.
L'Intermédiaire. 22h30. Entrée libre

Boris et les Quincailliers
Une formation à la frontière de la chanson, du théâtre et de la vidéo. On connait pas, mais ça a l'air plutôt bien
Sam 13 au Parvis des Arts. 20h30. 7/9/12 €

Boris 51
Mix black music
El Ache de Cuba. 21h. Entrée libre

César Swing
Quintette jazz manouche
Bachi-Bouzook (32 rue Horace Bertin). 22h. Entrée libre

Consume + Hellshock + Urban Struggle
Plateau punk organisé par Joker Records
Machine à Coudre. 21h. 5 €

Engrenages
Voir ven. et *5concerts à la Une*. Avec Shirka, Muz, Dindon Sauvage, K, M2, Maki…
Petit Massalia et Cabaret Aléatoire, Friche Belle de Mai. Dès 19h. 5 € (10 € après 21h)

Fatche D'Eux
Chanson (Marseille)
L'Exodus. 21h30. 8,5/10 €

Jamasound feat. Toko Blaze
L'une des plus rafraîchissantes formations d'obédience reggae du coin. Avec aussi Selecta Kenzo
Poulpason. 21h. 6 €

Namor
Rap, à l'occasion de la sortie d'une mixtape. Avec de nombreux invités
Balthazar. 21h30. 6 €

Noël des Rois Mages
Voir mer.
Eglise St-Pierre (5e). 20h. Entrée libre

Noël pour Marie
Voir jeu.
Eglise St-Patrice de la Croix Rouge (13e). 20h. Entrée libre

Passionnément
Opérette en trois actes d'André Messager. Mise en scène : Pierre Sybil
Théâtre de l'Odéon. 14h30. 24 €

Bernard Pichardie et ses interprètes
« Il écrit, elles le chantent »
Le Creuset des Arts. 21h. 8/12 €

45 Niggaz
Hip-hop. Des habitués de l'Affranchi
L'Affranchi. 21h. Prix NC

Soirées années 80
Le grand classique du PAG
Poste à Galène. 21h30. 5 €

Success
Standards de la variété 70's
Fouquet (Opéra). 22h. Entrée libre

Tchi-Sui-Ka-Fu
Voir ven.
Théâtre de la Minoterie. 19h23. 1,5/10 €

Tepaz & Pegaz
Voir ven.
Léda Atomica Musique. 21h. 5 €

Voodoo Chile
Hommage à Hendrix
Stairway to Heaven. 22h. Entrée libre

We are not the robots
Rock, électro, hip-hop… Avec Dj A_M, Dj Deschamps et Marine Schutz
Réveil. 22h. 2/5 €

Théâtre

A chacun sa vérité
Voir ven.
Théâtre Toursky. 21h. 21/31 €

Dom Juan ou le festin de Pierre
Voir ven.
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/30 €

Les Femmes savantes
Voir mer.
Athanor. 20h30. 10/14 €

Le Jardin de Reconnaissances
Voir mer.
Théâtre de Lenche. 20h30. 5/8 €

Le Malade imaginaire
Voir ven.
Théâtre Off. 21h. 11 €

Mambo téatro
De Bernard Le Prieult. Mise en scène : Michel Lopez
Théâtre Jean Sénac. 20h30. Prix NC

Le Marchand de sel et la mouche
Voir jeu.
Théâtre des Bancs Publics. 20h30. 5/8 €

La Mer intérieure-Voix-Algérie
Voir mer.
Théâtre of Merlan. 20h30. 1/15 €

Moments d'éveil
Voir ven.
La Baleine qui dit « Vagues ». 20h. 2/8,5 €

Morceaux de sucre
Voir ven.
L'Astronef. 19h. 1,5/10 €

Paul Schippel...
Voir mer.
TNM La Criée (Grand Théâtre). 20h. 9/20 €

Polar
Voir mer.
Théâtre du Centaure. 20h30. 7,5/11 €

Sérénité des impasses
Voir mer.
Théâtre des Bernardines. 19h30. 7,5/10 €

Vingt mille lieues sous les mers
Voir ven.
Théâtre Off. 19h30. 11 €

Danse

Pierre Droulers
Voir mer.
MAC. 16h45. 1,5/3 €

Formes chorégraphiques
Formes courtes proposées par le Ballet Preljocaj. Direction : Emilio Calcagno. Dans le cadre de l'exposition *Le syndrome du trapèze* de Guillaume Pinard
FRAC PACA. 18h. Entrée libre

Cirque

Circo Paradiso
Voir jeu.
Anciens Abattoirs. 20h30. 10/15 €

Paris, Saint-Pétersbourg, Pekin
Par le Cirque Medrano
Esplanade Saint-Jean, J4. Prix et horaires NC

Café-théâtre/ Boulevard

Best of
Par Eric Collado
L'Antidote. 21h. 10,5/12,5 €.

Echange et diffusion des savoirs

EXCEPTIONNELLEMENT
au Palais Des Congrès
Salle Callelongue
Rond Point du Prado
13008 Marseille
métro Rond Point du Prado.

L'exception dans tous ses états

Le jeudi
18 dec 2003
à 18 h 45
Entrée libre

Gérard Mairet
philosophe
Le moment exceptionnel dans la vie politique d'une nation

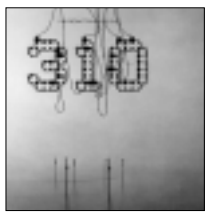
Echange et diffusion des savoirs
16, rue Beauvau, 13001 Marseille
Tél. 04 96 11 24 50
Fax 04 96 11 24 51
contact@des-savoirs.org

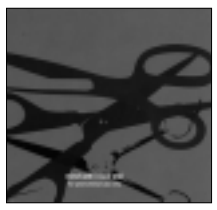
CONSEIL GENERAL BOUCHES-DU-RHÔNE

Galettes

Chaque semaine, Ventilo *tire les rois*

310 – *Recessional* (Leaf/Chronowax)
Riow Arai – *Mind Edi*t (Leaf/Chronowax)
S'il a écrit quelques-unes des plus belles pages de l'electronica, le label anglais Leaf a toujours su garder les oreilles grand ouvertes. En témoignent ces deux nouvelles sorties, très éloignées l'une de l'autre. Pilier de cette maison chère à Manitoba et Murcof, le duo américain 310 mériterait de connaître la consécration avec ce nouvel album, plus accessible mais tout aussi profond que les précédents. Homogène et d'une grande richesse instrumentale, il plonge l'auditeur dans un monde parallèle où bribes d'ambient, entrelacs de guitares, basses profondes et sonorités urbaines entrent en symbiose : feutré, mystérieux, évocateur. Difficile de croire que les deux hommes aient enfanté la chose avec des machines (et un chanteur, nouveauté, qui hante admirablement quelques titres), travaillant à distance en s'échangeant des fichiers MP3… Riow Arai, pour sa part, est l'un des secrets les mieux gardés du Japon. Son album *Mind Edit*, sorti il y a huit ans (!) et réédité aujourd'hui par Leaf, sonne comme du Mo'Wax (première période) retouché par Warp : hip-hop abstrait, funky mais barré, ciselé avec doigté. Toujours d'actu.





PLX

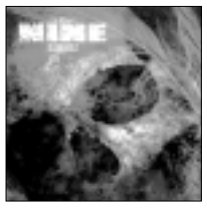
Rachel's - *Systems/Layers* (Quaterstick/Chronowax)
Quelques notes de piano se précipitent sur un violon haletant et c'est toute l'activité grouillante de la surface du globe qui se matérialise dans notre tête… Un métro s'engouffre dans un tunnel au rythme d'un beat saccadé et la vie souterraine nous apparaît dans ce qu'elle a de plus oppressant. Dans ce paysage urbain moderne et fourmillant, la respiration vient des grands espaces, faits d'amples harmonies et inondés de majestueuses mélopées de cordes… Cinquième opus du collectif américain à géométrie variable, *Systems/Layers* représente bien plus qu'un album : il s'agit d'une œuvre d'art, dont l'intensité dramatique n'a d'égal que la puissance évocatrice. Les sonorités du quotidien se superposent comme des calques (*layers*) aux compositions classiques-contemporaines de Rachel Grimes — discrètement étoffées par une batterie ou le chant à fleur de peau de Shannon Wright — pour entraîner l'auditeur dans un tourbillon d'émotions disparates. Lyrique, intense, bouleversante… on manquera toujours d'adjectifs pour décrire la musique des Rachel's. Mais, après tout, peu importe la description pourvu qu'on ait l'ivresse…

CC

(compilation) – *A Touch Of Class sucks !* (A.T.O.C./La Baleine)
Une fois encore, c'est à New-York que ça se passe. Après la déferlante DFA, un second tandem de producteurs vient aujourd'hui semer le trouble sur les pistes de danse, en suivant les mêmes règles : marier guitares incisives et rythmiques disco, allier l'énergie du rock à celle des clubs. Et comme leurs aînés, ils sortent aujourd'hui leur première compilation… La différence ? Quand DFA privilégie le côté brut, sale et référencé de cette fusion (que l'on pourra toujours préférer), A.T.O.C. l'enveloppe de paillettes et de strass pour la rendre plus glamour. Si le bon goût n'en sort pas toujours vainqueur (notamment quand il joue sur des tendances à la con, du genre électroclash et franche touche), le gros du disque emporte l'adhésion, égrenant ses roquettes de disco électroïde sauvées par le second degré : on ne reprend pas les Beatles (*Because*) ou Pink Floyd à la sauce Bee Gees (*Comfortably numb*) sans avoir un tant soi peu d'humour… et de suite dans les idées. A.T.O.C. ? Outrageusement sexy.

PLX

Nine – *Killing Angels* (Burning Heart/Epitaph)
Elue par une certaine presse « pays du renouveau rock'n'roll », la Suède ne faillit pas à sa nouvelle réputation et investit tout le spectre du genre. Au premier abord, les sonorités de Nine semblent plutôt s'approcher de la famille metal, la voix éraillée (le whisky y est à coup sûr pour beaucoup) de Johan Lindqvist n'y étant pas étrangère. C'est pourtant au sein de la scène hardcore qu'ils évoluent. Mais tout cela n'est que fausses pistes, car, à bien écouter le jeu des guitares et la frappe de la batterie, la sentence tombe finalement : ça suinte le rock'n'roll, pas édulcoré, plutôt gras et teigneux. S'il y avait une filiation à trouver, ce serait avec leurs compatriotes d'Entombed (période *To ride*, *shoot straight & speak the truth*), à tel point que L.G Petrov (hurleur chez Entombed) apparaît légitimement sur *Them*. Ne vous imaginez pas pour autant qu'il s'agit d'un groupe opportuniste, mais plutôt de l'un de ceux qui ont construit la nouvelle image de la Suède, et ce depuis bientôt dix ans : le marteau qui façonne l'enclume, et avec vigeur !



dB

Tapage nocturne

Le programme des nuits blanches

(Focus) Alexkid

Le « live » électronique est une affaire à double tranchant. D'un côté, il s'impose comme une nécessité pour nombre de producteurs désireux « d'humaniser » leur musique, de lui insuffler cette part de vie qui la rendra présentable sur scène — étape vitale de son évolution. De l'autre, il n'égale que rarement l'intensité générée par un set aux platines, coincé qu'il est dans les dédales de ses circuits informatiques : « *le laptop ? C'est chiant à mourir.* » D'accord avec Alexis Mauri, alias Alexkid, qui sait de quoi il parle. A l'heure de son second album, déjà encensé dans ces colonnes (cf. *Ventilo* # 71), le jeune sociétaire de la maison F-Comm s'est enfin décidé à franchir le cap de la scène. Enfin ? Oui, si l'on considère la teneur très organique de ses disques, son passif de musicien et ses talents d'ingénieur du son. Autant d'éléments qui lui ont permis d'aborder la chose différemment, à sa façon, avec une souplesse que n'a pas tardé à saluer la critique… « *Notre prestation se situe à mi-chemin du sound-system, du laptop et du live* (ndlr : au sens instrumental du terme). *J'ai commencé à y penser en amont de mon dernier album,* Mint, *sur lequel étaient déjà présents les musiciens qui m'accompagnent… Sur scène, je structure les morceaux en direct, avec un ordinateur et des claviers : ils sont tout le temps différents. Chris* (ndlr : Dj Seep) *dispose d'un logiciel qui lui permet de scratcher sur ses platines CD, Philippe* (ndlr : Monrose) *ajoute ses percussions et Lissette* (ndlr : Alea, interprète d'origine cubaine) *s'occupe de toutes les parties chantées. C'est un live énergique, très dansant, on l'a bien bossé.* » Un « live » qui vient tout juste de faire ses preuves à l'étranger, emportant l'adhésion d'un public visiblement réceptif à ces chaleureuses pièces nourries au funk, entre house et downtempo… « *Le live électronique est un challenge, mais ça peut amener un truc sympa, un autre rapport au public. C'est plus gratifiant… Pour autant, je crois que certains albums d'électro ne sont pas faits pour être retranscris sur scène : pour* Bienvenida (ndlr : son premier album), *je n'avais pas encore la matière. Aujourd'hui, je l'ai, du moins j'ai plus de facilité à la mettre en œuvre.* » Confirmation vendredi soir.

PLX

Le 12 au Poste à Galène, 22h, 10 €. Rens : 04 91 47 57 99. www.alexkid.com et www.fcom.fr
Dans les bacs : *Mint* (F-Communications/Pias)

Mercredi 10
Techno : Ren.C (Beautybar, 15h, entrée libre)

Jeudi 11
Jungle/drum'n'bass : Cliff Barnes + Dj Ride (Poulpason, 22h, 4 €)
Jungle/drum'n'bass (bis) : Kaotic Bass Matik (Lounge, 22h, entrée libre)

Vendredi 12
House : Dj Ed (Beautybar, 18h, entrée libre)
House (bis) : Alexkid, poulain de l'écurie F-Comm, vient présenter «live» son très beau deuxième album (Poste à galène, 21h30, 10 € — voir *Focus*)
Breakbeat/drum'n'bass : Airsolid et Gana-H pour Sureshotz Rec. (Lounge, 22h, entrée libre)
Black music : le Syndicat du Rythme feat. C.Real, Rebel, Oïl, Cab et Le Bijoutier (Balthazar, 19h, 5 €)

Samedi 13
Techno minimale : Patrice (Beautybar, 15h, entrée libre)

Dimanche 14
House : *Flying House Sundays*, nouveau rendez-vous hebdo du Poulpason, accueille ce soir Did & Ren C du Losing Control (Poulpason, 22h, 4 € avec conso)

Lundi 15
Trance : Kokmok et Zero-G (L'Intermédiaire, 22h, entrée libre)

L'Agenda

Coupe à cœur
Voir mer.
Quai du rire, salle 2. 20h45. 11/15 €

Elle est pas belle la vie !
One-man show de Patrick Coppolani
Quai du rire, salle 1. 20h45. 19 €

L'Hassen libre
Voir jeu.
Maison des Arts et de la Culture de Ste-Marguerite (9e). 21h. 10 €

Mais n'te promène donc pas…
Voir ven.
Comédie Ballet. 21h15. 10/13 €

Le Père Noël est une ordure
Voir mer.
Théâtre du Petit Merlan. 20h30. Prix NC

Tzek & Pido
Inconnus au bataillon
Le Dôme. 20h30. 25/35 €

Un putain de Conte de Fée
Voir mer.
Chocolat Théâtre. 21h30. 14/18 €

Jeune public

Allô Père Noël
Marionnettes. A partir de 3 ans
Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

Comment Wang-Fô fut sauvé
Voir mer.
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,1/8 €

Leuk le lièvre
Voir mer.
Théâtre Jean Sénac. 15h. Prix NC

Lili Beth
Chansons et marionnettes par la Cie Carpe Diem. Pour les 0-4 ans
Théâtre Carpe Diem. 10h30 & 15h. 4/6 €

Divers

Lope de Vega, conquérant de la femme et de l'écriture
Conférence de Suzanne Varga autour du poète espagnol
Espace Culture. 17h. Entrée libre

Marché de Noël des créateurs
Bijous, mobiliers, luminaires, déco, objets insolites…
Square Monthyon. 10h-19h. Entrée libre

Marché potier
40 exposants
Cours Julien. 9h-18h. Entrée libre

Rassemblement de soutien à Mumia Abu-Jamal
Dans le cadre d'une journée de soutien internationale
Devant le consulat des Etats Unis (Préfecture). 15h.

Saveurs du Maroc
Rencontre-dédicace. Présentation de l'ouvrage d'Alain Mordelet.
Espace Marionnaud (21 rue St Ferréol, 1er). 14h & 17h. Entrée libre

Sex Toys'R'You
Voir ven.
Beautybar. 12h-18h. Entrée libre

Dimanche 14

Musique

Concert de Noël
Classique et chants de Noël, pour piano et violon
Maison des Arts et de la Culture de Ste-Marguerite (9e). 15h. 8 €

Noël des Jésuites à Pékin
Par l'Ensemble XVIII-21 Musique des Lum
Espace Senior (4e). 17h. Entrée libre

Noël pour Marie
Voir jeu.
Eglise de la Capelette (10e). 17h. Entrée libre

Passionnément
Voir sam.
Théâtre de l'Odéon. 14h30. 24 €

Vêpres musicales pour le temps de l'Avent
Par l'ensemble vocal et instrumental Résonances de Toulon. Programme : *Dixit Dominus* de Haendel
Cathédrale de la Major. 16h30. Entrée libre

Théâtre

Ji Bu insultant l'ennemi
Voir mer.
Théâtre Marie-Jeanne. 15h. 3/10 €

Mambo téatro
Voir sam
Théâtre Jean Sénac. 15h. Prix NC

La Mer intérieure-Voix-Algérie
Voir jeu.
Théâtre of Merlan. 17h. 1/15 €

Danse

Pierre Droulers
Voir mer.
MAC. 16h45. 1,5/3 €

Cirque

Circo Paradiso
Voir jeu.
Anciens Abattoirs. 15h. 10/15 €

Paris, Saint-Pétersbourg, Pekin
Par le Cirque Medrano
Esplanade Saint-Jean, J4. Prix et horaires NC

Divers

Marché de Noël des créateurs
Voir sam.
Square Monthyon. 11h-18h. Entrée libre

Marché potier
40 exposants
Cours Julien. 9h-18h. Entrée libre

Lundi 15

Musique

Carmina Burana
Grand moyens pour le célèbre opéra de Carl Orff : orchestre symphonique tchèque, chœur national tchèque, pyrotechnie…
Le Dôme. 20h30. Prix NC

Noël des Rois Mages
Voir mer.
Eglise de Pont de Vivaux (10e). 20h. Entrée libre

Scène ouverte au jazz
Par les ensembles et professeurs de la Cité de la Musique
Cité de la Musique, La Cave. 20h30. Entrée libre

Wart
Quartette jazz
Bachi-Bouzook (32 rue Horace Bertin). 22h. Entrée libre

Café-théâtre/ Boulevard

Catches d'impros
Impros par Les Tchatcheurs
L'Antidote. 21h. 10,5/12,5 €

Le Dîner de cons
De Francis Véber. Par Les Spécimens
Chocolat Théâtre. 21h. 14/18 €

Mardi 16

Musique

Jan-Mari Carlotti
Annulé il y a deux semaines, le parrain de la scène occitane d'ici se produit finalement ce soir
L'Exodus. 20h30. Entrée libre

L'Enfance du Christ
Programme : Berlioz. Dir. : M. Piquemal. Avec l'Orchestre Lyrique de Région et le Chœur Régional PACA
Abbaye de St-Victor. 20h30. De 13 à 30 €

Noël des Jésuites à Pékin
Voir dim.
Eglise St-Charles de la Belle de Mai (3e). 18h. Entrée libre

Noël des voyageurs
Voir mer.
Eglise de St-Loup (10e). 20h. Entrée libre

Théâtre

A corps défendant
D'après Henri Michaux et Aphex Twin. Par les Cies Semtex & Aurige Théâtre. Mise en scène : David Depesseville. Avec Pierre Mignard
Théâtre des Argonautes. Horaires et prix NC. Réservation indispensable au 04 91 50 32 08

Avis de Tempestant
Soirée-promenade d'images et de jeux avec la compagnie marseillaise autour de sa prochaine création, *… Et puis, dormir…*
Cabaret Aléatoire, Friche la Belle de Mai. 20h. Entrée libre. Réservations conseillées au 04 95 04 95 37

Dom Juan ou le festin de Pierre
Voir ven.
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/30 €

Les Femmes savantes
Voir mer.
Athanor. 19h. 10/14 €

Koursk (étape de travail)
Par le Cosmos Kolej/Wladyslaw Znorko
Lieux Publics (16, rue Condorcet, 16e). 18h. Entrée libre

Le Malade imaginaire
Voir ven.
Théâtre Off. 21h. 11 €

Vingt mille lieues sous les mers
Voir ven.
Théâtre Off. 19h30. 11 €

Danse

Dancing Bamboo
Danse/musique. Avec *Si-Quiero-Mucho-Tanz* (chorographie : Josette Baïz) et *1ère génération* (chorégraphie : Jean-Claude Gallotta) par le Groupe Grenade (direction : Josette Baïz). Et *Stamps, Slittams, Eveil du vent, Taïko* et *L'âge des lutins* par les Pousses de Bamboo (direction : Makoto Yabuki).
Théâtre de la Minoterie. 19h23. 1,5/10 €

Pierre Droulers
Voir mer.
MAC. 16h45. 1,5/3 €

Cirque

Paris, Saint-Pétersbourg, Pekin
Par le Cirque Medrano
Esplanade Saint-Jean, J4. Prix et horaires NC

Café-théâtre/ Boulevard

Ils nous ont relachés ce matin ?
L'Antidote. 21h. 10,5/12,5 €.

Les pirates du rire
Plateau d'humoristes
Quai du rire, salle 1. 20h45. 11/15 €

Un putain de Conte de Fée
Voir mer.
Chocolat Théâtre. 21h30. 14/18 €

Jeune public

Promenons-nous dans la rue
Comédie musicale pour enfants de 3 à 11 ans, de et par Les Pétroleuses
Théâtre Gyptis. 14h & 20h30. 8/19 €

Divers

L'Algérie née en France
Projection du film *Chibani, Chibania* de Rabah Mosbah suivie d'une table ronde avec Azouz Begeg, Karim Abboub, Ahmed Fahli, Tahar Rahmani, Saïda Rahal-Sidoum, Malika Yebdri…
IMF (13 rue Chape, 5e). 14h. Entrée libre

Projection de films africains
Proposées par Africum Vitae.Ce soir, *Le mandat* de Sembene Ousmane
Restaurant Le Zinguichor (20 rue Pastoret, 6e). 21h. Tarif NC

La Terre : Pourquoi tremble-t-elle ?
Conférence par Olivier Bellier dans le cadre des Informations/ Débats du CCSTI
Espace Ecureuil. 18h30. Entrée libre

La Visite de Guillevic (dix ans déjà)
Conférence par Anne-Marie Mitchell-Sambroni. Programmation Passeport pour la poésie
Espace Culture. 17h30. Entrée libre

Toutes les salles

L'Affranchi 04 91 35 09 19 - **L'Antidote** 04 91 34 20 08 - **L'Astronef** 04 91 96 98 72 - **L'Athanor Théâtre** 04 91 48 02 02 - **Badaboum Théâtre** 04 91 54 40 71 - **La Baleine qui dit Vagues** 04 91 48 95 60 - **Le Balthazar** 04 91 42 59 57 - **Bastide de la Magalone** 04 91 39 28 28 - **Le Baraki** 04 91 42 13 50 - **Le Bar de la Plaine** 04 91 47 50 18 - **Bar Le Martin** 06 16 91 77 09 - **Le (B)éret Volatile** 04 96 12 08 41 - **La Bessonnière** 04 91 94 08 43 - **Les Bernardines** 04 91 24 30 40 - **Le (B)ompard Théâtre** 04 91 59 23 76 - **Cabaret aléatoire** 04 95 04 95 04 - **Casa Latina** 04 91 73 52 37 - **Café/Espace Julien** 04 91 24 34 10 - **Chameleon** 04 91 50 37 41-**Chocolat théâtre** 04 91 42 19 29 - **Cité de la Musique** 04 91 39 28 28 - **Conservatoire** 04 91 55 35 74 - **Courant d'air Café** 04 91 91 84 73 - **Le Creuset des Arts** 04 91 06 57 02 - **Le Dakiling** 04 91 33 45 14 - **Les Danaides** 04 91 62 28 51 - **Divadlo Théâtre** 04 91 25 94 34 - **Dock des Suds** 04 91 99 00 00 - **Le Dôme** 04 91 12 21 21 - **L'Epicerie** 04 91 42 16 33 - **El Ache de Cuba** 04 91 42 99 79 - **Espace Latino salsa** 04 91 48 75 45 - **Espace Busserine** 04 91 58 09 27 - **L'Exodus** 04 91 47 83 53 - **Fnac** 04 91 39 94 00 - **Friche de la Belle de Mai** 04 95 04 95 04 - **GMEM** 04 96 20 60 10 - **L'Intermédiaire** 04 91 47 01 25 - **Le Lounge** 04 91 42 57 93 - **La Machine à coudre** 04 91 55 62 65 - **Massalia Théâtre** 04 95 04 95 70 - **La Maison Orangina** 04 91 13 02 07 -**Le Métronome** 06 62 65 59 19/06 82 34 04 60 - **La Minoterie** 04 91 90 07 94 - **Le Moulin** 04 91 06 33 94 - **Montévidéo** 04 91 39 28 78 - **Le Nomade** 04 96 12 44 28 - **L'Odéon**. 04 91 92 79 44 - **L'Opéra** 04 91 55 11 10 - **Palais des Sports** 04 91 17 30 40 - **Le Parvis des Arts** 04 91 64 06 37 - **Pelle-Mêle** 04 91 54 85 26 - **Le Poste à Galène** 04 91 47 57 99 -**Le Poulpason** 04 91 48 85 67 **Le Quai du rire** 04 91 54 95 00 - **The Red Lion** 04 91 25 17 17 - **Le Réveil** 04 91 55 60 70 - **Stairway to Heaven** 04 91 42 68 73 **Théâtre des Bancs Publics** 04 91 64 60 00 - **Théâtre du Merlan** 04 91 11 19 20 - **Théâtre Carpe Diem** 04 91 08 57 71 - **TNM La Criée** 04 91 54 70 54 - **Théâtre de la Girafe** 04 91 87 32 22 - **Théâtre du Gymnase** 04 91 24 35 24 **Théâtre du Gyptis** 04 91 11 00 91 - **Théâtre Jean Sénac** 04 91 55 68 67 - **Théâtre du Lacydon** 04 91 90 96 70 - **Théâtre de Lenche** 04 91 91 52 22 - **Théâtre Marie-Jeanne** 04 96 12 62 91 - **Théâtre Mazenod** 04 91 54 04 69 - **Théâtre Off** 04 91 33 12 92 - **Théâtre de l'Oeuvre** 04 91 33 74 63 - **Théâtre du Petit Matin** 04 91 48 98 59 - **Théâtre du Petit Merlan** 04 91 02 28 19 - **Théâtre Toursky** 04 91 02 58 35 - **L'Usine Corot** 04 91 70 70 10-**Vidéodrome** 04 91 42 99 14 - **Le Warm-Up** 04 96 14 06 30

GRENOUILLE 88.8 fm

« Grenouille/Euphonia: Engrenages »
Vendredi 12 et samedi 13 décembre à partir de 19h à 2h

Le temps est venu pour Euphonia, espace de création du projet Grenouille, de sortir de sa grotte à la rencontre de son public. Deux jours de programmation offriront un panorama à l'éclectisme travaillé où se rencontreront l'ensemble des projets musicaux accueillis ainsi qu'une sélection de créations radiophoniques et de pièces sonores spatialisés.

Vendredi 12 : diffusions spatialisés par maki lives à partir de 21h Lucien Bertolina, Francoise Brès, Fire Warriors, Rosa, Cynik.
Samedi 13 : diffusions spatialisés par maki à partir de 21h Dindon Sauvage, Shirka , MUZ, K.

Grenouille 88.8 fm
Friche la Belle de Mai – 23 rue Guibal – 13003 Marseille.
Tel 04 95 04 95 15 – Fax 04 95 04 95 00
e-mail : radio.grenouille@lafriche.org
Site www.grenouille888.org écoute en real-audio

Location

. Cherche place dans un bureau collectif pour traductrice indépendante + étudiant en doctorat.Tél: 06 30 85 51 82 ou 06 72 80 90 23.

. Coloc rue Paradis.
06 72 43 38 31.

. Cherche appartement pour la 1ère quinzaine de chaque mois jusqu'à juillet. 06 75 35 54 96.

. Plasticien cherche atelier 50m2 Marseille centre ou sud.
04 91 40 28 26 en soirée.

. Loft Vieux Port cable tt équipé déc/janv. Bon px 06 65 45 07 11.

. Loue T2 meublé 5ème, 65m2 janv/fev/mars, 250 euros/mois+c 04 91 42 20 69.

Cours/stages/formations

. Cours harmonica:
04 91 90 28 49.

**. Ecole internationale du théâtre/théâtre de proposition. Cours de théâtre pro/amateurs. Inscription toute l'année.
Rens: 04 91 91 85 68/06 62 64 67 42.**

**. Faire du théâtre en espagnol, cinq stages de janv. à mai 2004.
Rens: 06 17 23 86 05.**

. STAGES et ATELIERS au CENTRE de DANSE ISADORA
samedi 6/12:
Funk-jazz (14h-17h) 29 euros.
samedi 13/12:
Init. à la danse et à la barre à terre adultes (12h30-14h15) 18 euros.
Danse orientale (15h-18h) 29 euros.
dimanche 14/12:
Danse africaine avec musicien (15h-18h) 35 euros.
Insc.&rens: 3, rue Fortia 13001 Mse. 04 91 33 49 44.

**. Mudra ou «conscience de l'espace» est une pratique basée sur les principes de la danse monastique tibétaine. Elle consiste principalement en une série de postures, d'exercices vocaux et de perception sensorielle. Introduits en Occident par Chögyäm Trungpa, ces enseignements sont accessibles à toute personne désireuse d'expérimenter sa relation perspnnelle à l'espace. Ce programme sera enseigné par Fenja Heupers, ancienne étudiante de Chogyam Trungpa.
Du vendredi 26 décembre à 20h au lundi 29 décembre à 19h.
Coût: 100 euros/tarif réduit: 70 euros.
Contact: 04 91 90 86 99.
rannou@inforoots.org
Lieu: centre Shambhala 55, rue Jaubert 13005 Marseille (vendredi: soirée d'introduction, entrée libre).**

. Ecole de langues ang, arab, jap,chinois, esp. 04 91 37 12 19.

Loisirs/Services

. Venez en Martinique à Noël du 19/12/03 au 03/01/04, à Pâques 30/03/04 au 18/04/04 et l'été 30/06/04 au 30/08/04.
Villa, jardin,piscine, 6 couchages.
Noël ou Pâques: 400 euros.
Eté 1 mois: 750 euros.
2 mois: 1400 euros.
Tél: 05 96 54 65 91
(5h décalage horaire).

. Chant cherche contrebasse pour expérience. 04 91 52 18 74.

. Rech. pers. esprit rock/pop an.70/2000 création, lieu d'écoute musicale soirées, cd, boeufs. Tél: 06 66 26 70 22.

. Piano bar cherche amateurs musiciens. 04 91 91 84 73.

. Vds abon. club gym (cours+muscu+sauna) 11 mois 250 euros centre ville.
06 16 44 77 80.

Ventes

. Vds Pentax E+50mm+28mm Vivipar, le tout révisé,
250 euros. 06 64 43 54 88.

. Vds Canon EOS 1000 F +sacoche+ 2 objectifs.
04 91 04 65 72.

. Je brade aller Paris TGV 21/12 20h29. 04 91 91 06 86.

. Vds Perfecto Schot marron fonçé T 46 tbe, 130 euros.
Tél: 06 18 92 21 17.

. Vds aller TGV Mars-Paris, 21/12 14h31, 50 euros et/ou Paris-Mars. 31/12 19h20, 25 euros.
04 91 47 77 02/ 06 20 56 11 25.

Messages perso.

. Chroniqueur Ventilo cherche crocs niqueuse pour rapport mardi 16 à 20h30, dans le 1er ou motorisé.(Un collègue graphiste me signale qu'il a un créneau à 22h30, le même jour).
urzelovemachine@hotmail.com

**. H 57 ans ch. jf pour massage relaxation. Bonne rémunération.
06 03 21 26 96.**

. Plume épaisse, traits en biais et phrasé syncopé, la demoiselle qu'a mon deux roues a réussi mon adoption. Chuuut!! Elle ne sait pas que ce programme pèse largement son kilo (même abstrait). Bravo yukita!!

L.E.A. Lieux d'Emergence d'Artistes
présente une sélection des meilleurs spectacles du moment

EXODUS
9, rue des 3 Mages
Place du chien Saucisse
13001 MARSEILLE
Tél. : 04. 91. 42. 02.39
www.exodus-spectacle.com
Du 10 au 13 Decembre à 21 H
FATCHE D'EUX
chanson d'ici
réservations:FNAC,ESPACE CULTURE,VIRGIN,AUCHAN,CARREFOUR,GEANT

Le Poste à Galène
103 rue Ferrari 13008 Marseille 04 91 47 57 99
Mer 31 Reveillon 2003
Ven 12 Alexkid
Sam 13 Nuit années 80
Jeu 18 Cali
Ven 19 Oshen+Anaïs
www.lepostegalene.fr.st

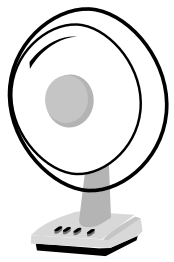
LA MACHINE A COUDRE
DECEMBRE
ven 12 : LE CHAT STELLAIRE (chanson galactique)
sam 13 : CONSUME (crust/metal USA) + HELLSHOCK (metal violent USA) + URBAN STRUGGLE (crust)
jeu 18 : ANTONIO NEGRO & ses invités (flamenco puro)
de 22h à 2h - 5€
carte de membre obligatoire 1€

CREUSET DES ARTS
21 rue Pagliano
13004 Marseille
Métro L1 Chartreux et / ou Bus 6
Renseignements
04 91 06 57 02
SAM 13 DEC à 21h Chansons françaises
« Bernard PICHARDIE écrit pour elles, elles vous le chante »
avec ANNA BOSCO, Isabelle SIENA, Mary PORRO, Mathilde PICHARDIE
LUN 15 DEC à 21h Vernissage sons & lumières
«Fruits et passions» peintures de Stéphane TEXEREAU
Billetterie : Espace Culture, Fnac, Virgin, Office Tourisme, Auchan, Carrefour

Mercredi 10
Soirée « Gelu »
(Occitania-Marsilha)
+ Chin-nana-pon
(Occitania)
Vendredi 12 et Samedi 13
Cheb Balowski
(Barcelona-Catalunya)
L'INTERMEDIAIRE
ouverture 20h30 - concert 22h - entrée libre
63, PL. Jean Jaurès - La Plaine - 13006 Marseille

. Ô ma J épistolaire! Vois-tu ma peau de bête du haut de ton bûcher?Quand tu veux au «dos»

. Ecrasée, vieillie, imbibé, rabougrie, fanée, paniquée: Marie Dominique n'était qu'une idée du temps, il suffisait de ne plus en parler. Vous aussi vous avez vu qu'elle avait disparue. Hein?



Petites annonces

1,5 euro la ligne pour chaque parution.
(**1 euro supplémentaire** pour passer votre annonce en gras)
Par courrier : 68 Cours Julien 13006 Marseille
Règlement par chèque à l'ordre de :Association Frigo

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
_____
Prix _____
Date(s) et nombre de parutions _____
Texte à paraître (écrire en majuscule, un espace libre entre chaque mot, chaque ligne comporte 30 caractères).

B O N n e m e n t

e xÇäÉçxé vx uâÄÄxà|Ç? t|Çá| Öâx äEåÜx Ü¢zÄxÅxÇà

ÑtÜ v{¢Öâx õ ÄËÉÜwÜx wx : FRIGO, 68 COURS JULIEN 13006 MARSEILLE.

T uÉÇÇxÅxÇà
- FAUCHÉ — 3 MOIS (12 NUMEROS) = 26 €
- MOTIVÉ — 6 MOIS (23 NUMEROS) = 46 €
- DE LUXE — 1 AN (46 NUMEROS) = 85 €

NOM _____ PRÉNOM _____
STRUCTURE ? _____ ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
TEL _____ MAIL _____ @ _____

SYMBLeMA percussions

Percussions à Marseille - Musique et patrimoine

saison 2003 - 2004

visite
19h45
concert
de 20h30
à 21h30

2003

12/12

EGLISE SAINT-CHARLES

Percussions en quatre saisons

Eric Sammut - marimba
Cyril Cambon, François Combemorel, Frédéric Daumas, Bernard Pereira - percussions
Œuvres d'Eric Sammut **[création]** , Peter Illich Tchaikovsky, Georges Bizet, Frédéric Chopin et transcription de Eric Sammut pour quintet de percussions des "Quatre Saisons" d'Antonio Vivaldi **[création]**

2004

22/01
23/01
entrée libre sur réservation

FRAC - Fonds Régional d'Art Contemporain PACA

En co-réalisation avec le Frac Paca

Résonateur, bruits de clef, labyrinthe...

Joël Versavaud - saxophones
Cyril Cambon, François Combemorel, Frédéric Daumas, Damien Louis - percussions
Œuvres de Edison Denisov, Georges Boeuf **[création]**, Régis Campo **[création]** , François-Bernard Mâche, François Rossé

20/02

ABBAYE SAINT VICTOR

Vibraphone et cordes

Quatuor à cordes Hypothèses (David Haroutunian, Cécile Bousquet-Mélou , Magali Demesse, François Torresani)
Frédéric Daumas - vibraphone
Œuvres de Emmanuel Séjourné, Georges Boeuf **[création]** , Alain Celo, Philip Glass

12/03

BASTIDE DE LA MAGALONE

En co-réalisation avec la Cité de la Musique de Marseille

2 pianos - 2 percussions

Philippe Gueit , Christophe Sirodeau - piano
Cyril Cambon, François Combemorel, Frédéric Daumas, Bernard Pereira - percussions
Œuvres de Béla Bartók , Luciano Berio

30/04

EGLISE SAINT-CANNAT LES PRECHEURS

En co-réalisation avec les Conservatoires Nationaux de Région de Nice et Marseille (classe d'électroacoustique de Michel Pascal et Pascal Gobin)

Percussion mixte

Cyril Cambon, François Combemorel, Frédéric Daumas, Damien Louis - percussions
Œuvres des étudiants, Vinko Globokar, Daniel Almada

28/05

CHAPELLE SAINTE-CATHERINE

Portrait Benjamin Britten

Maîtrise des Bouches du Rhône direction Samuel Coquard
Philippe Gueit - argue
Cyril Cambon, François Combemorel, Frédéric Daumas, Damien Louis, Bernard Pereira - percussions
Œuvres de Benjamin Britten

21/06
19h00
entrée libre sur réservation

OPERA DE MARSEILLE

En co-réalisation avec l'Opéra de Marseille

Off Off Offenbach

Chœur de L'Opéra de Marseille - direction Pierre Iodice
Cyril Cambon, François Combemorel, Frédéric Daumas, Damien Louis, Bernard Pereira - percussions
Œuvres de Jacques Offenbach

Renseignements / Réservations : 06 09 89 50 36

symblema@wanadoo.fr

7€ tarif plein - **5**€ tarif réduit

Carte Ambassadeur [Office du Tourisme] : entrée libre sur présentation de la carte

en partenariat avec **l'Office du Tourisme et des Congrès** de la Ville de Marseille, **l'Opéra** de Marseille, **la Cité de la Musique** de Marseille, **le Fond Régional d'Art Contemporain** Paca, avec la collaboration de **Vibrawell**, **Marcon Music** et **Rythmes & Sons**